

Casonan di covid-19

72 caso nobo

Hospital ta informa cu tin un total di 31 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 21 riba unidad general di Covid

Minister Dangui Oduber ta elabora riba con e administracion di vacuna lo tuma lugar



Joran van der Sloot riba contrabanda di droga "Nan a gañami"



E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor ta 1 di februari 2021



Hospital a escala mirando cantidad di pashent cu covid-19 interna

Joran van der Sloot riba contrabanda di droga "Nan a gañami"

Joran van der Sloot ta wordo procesa na Peru pa trafico di droga. Ministerio Publico Peruano ta sospecha cu e Hulandes tabata trafica cocaína den prizon, pero segun van der Sloot, algo mas ta pasando.

Den De Telegraaf e ta conta cu el a wordo "engaña" pa un compañero den e prizon.

Joran van der Sloot

Un hues Peruano a absolve van der Sloot di e cargonan, pero e caso ainda ta den apelacion. Van der Sloot, kende ta cumpliendo un condena di 28 aña na Peru pa e

asesinato di e Peruano Stephany Flores na 2010, ta responsabel di contrabandea 300 gram di cocaína y 140 gram di marihuana den e prizon di Juliaca, segun Ministerio Publico.

Na december ultimo, el a wordo aresta den su cel despues cu un muhe di 23 aña a wordo gara cu droga durante un bishita na Van der Sloot.

E cocaína tabata scondi entre diesnuebe roobiet cu el a hiba na su cel.

Lastra aden

Segun Ministerio Publico, e muhe en cuestion ta Eva Pacohuanaco. E muhe cu kende ta bisa cu Van



der Sloot tin un historia di amor.

Pero Van der Sloot ta afirma den un combersacion telefonico cu De Telegraaf, cu el a wordo engaña.

"E muhe aki ta ruman muhe di un compañero di prizon. Riba su peticion, el a incluy'e den mi lista di bishitante.

Casi mi no ta ricibi bishita y e prezo aki

tabata kier pa su ruman bin bishit'e. Ora cu e muhe a purba di pasa droga di contrabando, ma hay'e den mi curpa," e Hulandes a bisa.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

Comision di Husticia a reuni cu Sindicato di Bombero

Awe mainta como presidente di comision di Husticia den Parlamento, a reuni cu Sindicato di Bombero. Ta asina cu siman pasa nan a manda un carta pa mi persona, den cual nan ta señala nan preocupacion pa algun aspecto di nan trabou. Esaki ta di tres biaha cu e comision di Husticia ta reuni cu e sindicato.

MATERIAL

E meta dicon Sindicato a solicita e reunion ta pa intermediacion pa nan preocupacion. Mayoria di e puntonan cu a wordo treci pa dilanti tin di haber cu material y infraestructura. Pues na momento cu trata presupuesto 2021 e comision di Husticia, hunto cu Minister di Husticia, lo haci e analisisnan necesario

pa purba acomoda e recursonan necesario pa por adkeri e materialnan necesario pa cuerpo di Bombero.

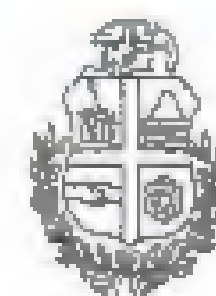
PRESUPUESTO 2021

Locual a palabra cu sindicato SINBA ta cu na momento cu presupuesto 2021 yega Parlamento, e comision di Husticia lo invitanan un biaha mas den Parlamento, pa hunto analisa e parti di Brandweer y pa purba di acapara e prioridadnan cu nan a menciona den dje. Obviamente un ehercicio igual lo wordo haci tambe cu Minister di Husticia.

PA CONCLUI

Minister di Husticia a informa Parlamento cu DOW ta finalizando e e diseño di e "kazerne"

nobo cu lo wordo construi na Santa Cruz. Esaki ta un proceso cu a wordo haci door di Sindicato for di 2007. Pa loke ta "perslucht" nos a informa Sindicato cu recien e pagonan aki a tuma lugar y e tanki nobonan lo yega Maart proximo.



Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte ta anuncia cu entrante 21 januari 2021 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning B** pa e parcela **Ponton 67-B, Lok 3**. E permisonan aki ta concemi e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi e Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Minister Dangui Oduber ta elabora riba con e administracion di vacuna lo tuma lugar

Diahuna den conferencia di prensa Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a trece diferente informacion importante dilanti. E mandatario a papia entre otro riba e strategia cu lo wordo uza pa administra e vacuna na Aruba.

Minister Oduber a splica cu pa vacuna pueblo a di Aruba a parti e poblacion den 7 Grupo di enfoka.

E gruponan ta:

A. TRAHADORNAN DI CUIDO DEN EMERGENCIA; ER, ICU, Covid unit, AMBULANCE, DOCTERNAN DI CAS, POH'ers Y PERSONAL DI ASISTENCIA. PERSONAL DI DVG Y DEN "BRON ONDERZOEK".

B. RESIDENTENAN Y PERSONAL DI CASNAN DI CUIDO DI NOS GRANDIN Y CENTRONAN DI CUIDO DI ESNAN CU LIMITACION.

C. GRANDINAN 60+ CU CONDICION DI SALUD COMPROMETI, ESNAN CU TIN MALESANAN CRONICO SEGUN NAN GRAVEDAD INDICA PA HAVA.

D. TUR HENDE DI 18 - 60 CU MALESA CRONICO Y SEGUN GRAVEDAD INDICA PA HAVA.

E. TUR OTRO MIEMBRO DI PERSONAL DEN CUIDO.

F. ADULTONAN 60+ INDEPENDIENTE Y ESNAN CU NO POR MOVE.

G. TUR HENDE 18 PA 60 SIN PRE - CONDICION DI COMPLICACION DI SALUD.

E prome grupo cu lo wordo vacuna na momento cu e vacunanan yega Aruba dia 15 di februari ta grupo A, si tur cos cana segun e plan esaki lo sosode den luna di februari mes. Grupo A lo haya nan vacuna na HOH, ImSan y oficina di docternan di cas. Grupo B ta e di dos grupo cu lo bin na remarke pa haya e vacuna y segun e plan nan lo vacuna entre lunanan di februari y maart. Grupo B lo wordo administra na e lugar cu nan ta biba of labora, por ehempel na un cas di cuido



mes. Minister a enfoka riba e importancia cu tin pa e dos gruponan aki vacuna prome. Den e prome lote di vacunanan lo yega e vacunanan di Pfizer y esun di Moderna, asina e mandatario a trece dilanti. Den e siguiente lotenan di vacuna Aruba lo por ricibi tambe e vacuna di Astra Zeneca como cu esaki ta den su etapa final pa wordo aproba door di Union Europeo.

Tambe Minister Oduber a menciona cu lo bay reparti Aruba den 4 zona strategico pa administra e vacuna, e zona nan aki lo ta centronan rond Aruba den diferente districto caminda pueblo por acudi pa tuma nan vacuna na momento cu nan grupo yega na turno. Den e centro nan aki lo vacuna e 5 gruponan cu a resta (C, D, E, F y G). Tur vacuna lo keda administra pa personal di Departamento di Salud y Malesanan Contagioso (DBZ) segun e mandatario. Segun e plan den luna di juni tur e gruponan lo mester a haya oportunidad pa ricibi nan vacuna, asina Minister Oduber a trece dilanti.

Minister Dangui Oduber a

enfatisa cu ta hopi importante pa menciona cu tur personanan di grupo C y D prome cu bin na remarke pa haya nan vacuna mester haya aprobacion di HAVA cu nan ta ok pa ricibi e vacuna.

1. Oranjestad: EPI Zaal
2. Noord: Don Bosco
3. Santa Cruz: Centro Deportivo Libertador Betico Croes
4. San Nicolas: Santa Theresita Center

Minister Oduber a muestra pueblo di Aruba riba local ta e efectividad y efecto di e dos vacunanan cu tin riba mercado. Ambos vacuna tin un efectividad halto, Pfizer ta 95 por ciento y Moderna ta 94 por ciento di efectividad.

Tur dos vacuna despues di uzo por lagabo sinti sea un poco dolor den braza, un poco cansancio y un poco di keintura.

Tur dos vacuna, Pfizer y Moderna ta cubri personanan di edad y personanan cu un malesa cronico contra Covid-19. Tur dos vacuna mester wordo uza e biaha pa nan ta efectivo. Esun di Pfizer e persona mester bolbe haya un di dos prik despues di 21 dia y esun di Moderna e mester ricibi un di dos prik despues di 28 dia. Ambos ta ser bisa cu proteha e persona contra COVID-19 pa un duracion di 1 aña segun e mandatario.

Finalmente e Mandatario kier a haci un apelacion na pueblo di Aruba pa vacuna nan mes, proteha nan mes pa asina Aruba por progresa. Ban yuda den e recuperacion di nos turismo y recuperacion di nos economia pa asina Aruba por bolbe bek na normalidad, asina Minister Oduber a expresa.



Efore Spa: E miho remedi pa elimina stress

"Mientras cu u aña nobo ta presenta nos cu diferente reto y presion hopi fuerte, clientenan den necesidad di di self-care, deseando pa tin un sistema inmunologico vibrante, ta acerca nos terapistanan profesional, pa mas cu djis un simpel atencion," Marielle Smeets, director di Resort Experience ta bisa.

E localidad popular cu bista pa lama na Palm Beach, cu ocho camber di tratamiento, ta ofrece un menu extensivo di servicio pa hende homber y hende muhe, brindando un santuario excepcional, diseña pa balansa e curpa, mente y spirito, pa esnan cu ta yega e lugar hopi cansa, nan ta sali bek completamente refresca.

E spa ta rekeri pa tur miembro di spa bisti tapaboca y face shields, mientras manteniendo e higiena general di e facilidad y limpieza conforme Hilton's CleanStay su protocolnan.

Usando marcanan di calidad halto, Hilton CleanStay, agregando e atencion na detaye cual ta e standard di limpieza pa brinda bishitantenan paz mental completo, na mes momento brindando e servicio amabel y confiabel di semper.

Bishitantenan di e spa ta wordo pidi encarecidamente pa

bisti tapaboca cual e spa mes ta brinda manera cu nan yega. Como parti di e ritual di spa, bishitantenan ta wordo yama bon bini na e area di recepcion cu un cool face towel y awa cu ijs. Nan ta bay e locker-room cu tur confortabilidad pa bisti nan robe & slippers prome cu wordo guia pa nan tratamiento, na unda nan ta topa cu un camber seya, cu un seyo di Hilton CleanStay Room, cual ta indica cu e espacio a wordo recientemente haci limpi y desinfecta, cla pa ricibi nan.

Tur tratamiento ta inicia cu un Hand Cleansing

Ritual, utilizando productonan di Aruba Aloe. E mannan ta ta pasa den un proceso sanitario cu habon di man, Aloe hand scrub, hand sanitizer y hand lotion, y e terapeuta ta laba su mannan mas bes tambe durante e tratamiento.

Tur terapeuta ta bisti aprons pa cubri nan uniform, cual ta wordo cambia entre tratamentonan, y tur massage di curpa por wordo haci cu glove si e cliente ta pidi pa esaki.

Servicionan comparti manera saunas, steam rooms, cold plunge pools, locker rooms, y servicionan facial

ta temporalmente suspendi.

Bishita Eforea Spa pa un escape hopi necesario, y asina disfruta di e confidencia agrega di

practicanan di higiena di top calidad, diseña pa mantene bo safe, complementa por medio di diferente upgrades y mehoracion.



PARTICIPACION

ARUGAS ta informa su fiel clientenan cu pa motibo di un reunion interno cu su empleadonan su planta y oficina situa na Barcadera lo ta sera **Diahuebs 21 di Januari 2021 desde 2:00 di merdia.**

ANNOUNCEMENT

In connection with an internal meeting with our employees our plant and offices at Barcadera will be closed for the public at 2:00 PM on Thursday January 21, 2021.



Info@arugas.com



“Betico Croes Memorial Run lo tuma lugar virtual- cu tur medida di protocol”

Pa medio di e comunicado aki Instituto Biba Saludable y Activo (IBiSA) kier a participa na pueblo en general lo siguiente:

Betico Croes Memorial Run lo tuma lugar e aña aki den forma virtual y cu tur medida di protocol vigente.

Inscripcion pa e careda aki a habri y ta bayendo hopi liher; tin ± 150 lugar ainda pa e careda aki.

Link pa inscribi ta www.beticoloop.com

E careda aki por wordo cori for di 25 di januari te cu dia 29 di januari pa asina tur esnan cu a inscribi haya oportunidad di completa e careda. Participantenan por core of cana e distancia si cu nan a inscribe p'e.

IBiSA kier a informa tur participante cu a inscribi pa e careda aki y a escoge fecha, ora y ruta, cu esaki no por wordo cambia.

Cada dia ta permiti un maximo di 100 hende core pa e careda aki reparti den varios districto



y cu maximo 25 persona pa grupo. E participante mes lo scoge e ruta y e dia unda cu e kier core of cana e evento aki.

E aña aki ta introduci un categoria nobo cu ta “youth category” y ta di 14-16 aña pa dama y cabayero y nan por core of cana distancia di 3 km.

Tambe lo bay tin e distancia di

6 km, cual categorianan ta 17-19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña, 40-49 aña, 50-59 aña y 60 aña + pa dama y cabayero, core of cana.

Pa e 10 km categorianan ta 17-19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña, 40-49 aña, 50-59 aña y 60 aña +, dama y cabayero, tambe por core of cana.

Pa e careda aki IBiSA ta

siguiendo standard di protocol actual di deporte.

Pa mas informacion por tuma contacto cu IBiSA na telefoon 582-4987 of via email bcmr.ibisa@gmail.com

Keda pendiente pa mas informacion di IBiSA.

Resumen di casonan di covid-19 na Aruba pa awe

Segun resumen di diamars (testnan hasi dialuna) 36 persona a recupera, a registra un total di 72 caso nobo di Covid-19, di cual 70 ta residente y 2 no-residente. Cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 610 test. 'Positivity rate' entre nos residentenan ta 23%.

Activo tin awe 512 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 52 persona.

Hospital ta informa cu tin un total di 31 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 21 riba unidad general di covid.

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 19 di Januari 2021

19/1/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	72	70	2
Activo	512	483	29
Recupera	5959	5727	232
Positivo	6523	6262	261
Negativo	70958	-	-
Getest	77550	-	-
Getest na Airport	47124	-	-
Morta	52	52	0

Machine di ijs a pega candela den Citgo Tanki Leendert



- Diahuna den careda di 6 or di atardi ta drenta un informe cu e Citgo Gasstation na Tanki Leendert lo ta na candela.

Mesora a manda varios patruya y brandweer na e sitio.

Na yegada nan a bin compronde cu ta e freezer di ijs lo a pega candela.

Hopi lihe brandweer a yega na e sitio. E motor di e machine di ijs lo a pega candela y e trahadornan mes lo a logra paga esaki. Despues cu brandweer a controla e luga y no tabata tin nada mas di candela.

Brandweer y polis a bandona e sitio.



Minister di Cultura Xiomara Maduro ta informa:

Dia di Betico lo ser celebra den un forma diferente cu un Manifestacion Cultural Virtual y Acto Protocolar cu asistencia limita

Cumpliendo cu e regla y protocol di Crisis Team y Departamento di Salud Publico

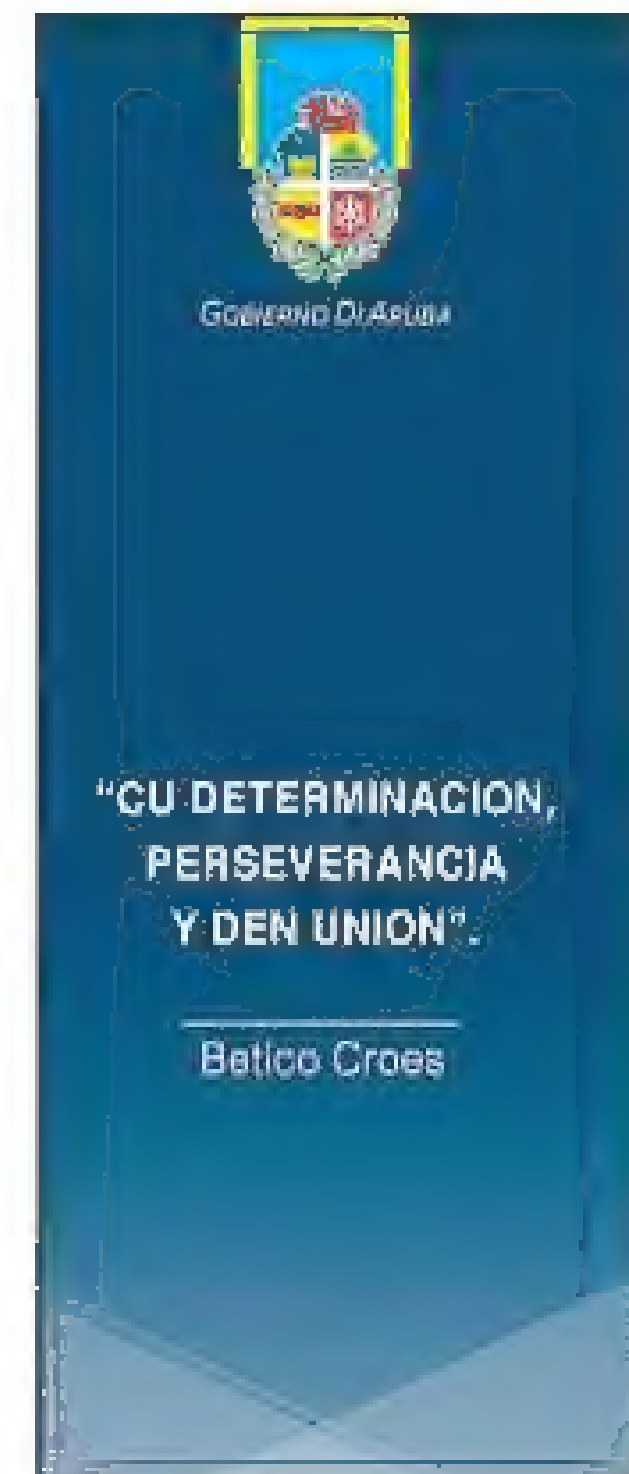


Durante un conferencia di prensa Minister di Cultura a trece dilanti cu manera tur aña, riba dia 25 di januari, Gobierno di Aruba, pa medio di Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta organisa e actividadnan pa celebra Dia di Betico, e fecha natal di Gilberto François Betico Croes, Nos Libertador. Di e forma aki Aruba ta dun'e su homenahe bon mercedi y asina un y tur por keda recorda su lucha pa e gran logro cual ta Aruba su Status Aparte. E lucha cu a marca historia di Pais Aruba. DiadiBeticotasercelebra cada aña den forma di un Manifestacion Cultural y Acto Protocolar y actividadnan publico den bario. Mirando e hecho cu nos ta confrontando cu e pandemia di Covid-19. Crisisteam ta estricto cu e regla y protocolnan

di seguridad, pa tene e situacion bao control y pa evita cu casonan ta aumenta drasticamente, no ta duna permiso pa actividadnan publico. Nos lo celebra e biaha aki na cas den union familiar durante cual famianan lo por enfoca riba e historia di Nos Libertador y kico tur ela haci y logra pa nos Pais.

D e t e r m i n a c i o n ,
Perseverancia y den Union

Minister Xiomara Maduro a anuncia cu e aña aki e lema di e celebracion ta "D e t e r m i n a c i o n , Perseverancia y den Union". Esaki pa acentua e legado cu Betico a laga atras, cu como pais nos por enfrenta y surpasa tur reto. Pa bo logra bo mester ta determina den loke bo ta kere y kier logra, bo enfoca ta pa logra y bo ta keda insisti



pa logra esaki. Y den union bo tin e forza di coherencia pa asina tin un pueblo hunto cubo.

Manifestacion Cultural Virtual

Pa locual ta e Manifestacion Cultural esaki lo tuma luga den un forma virtual caminda cu comunidad lo por aprecia esaki via un programa cultural dedica na memoria di Betico Croes, Nos Libertador. Esaki lo ser pasa via nos canalnan di television y

plataformanan social. E programa ta un presentacion di musica, canto y baile. A scoge pa un cantidad limita di artista pa por cumpli cu e regla y protocol. Henter comunidad ta ser invita pa sintonisa e programa cultural aki riba diadomingo 24 di januari iniciando pa 8 or di anochi via nos canalnan di television y

otro medionan.

Acto Protocolar

Pa locual ta e Acto Protocolar di dia 25 di januari pa 9 or di mainta mester tuma luga cu un cantidad di invitado hopi limita. Lo tin presentacion di musico cu un duo di mucha, tambe e discurso di Prome Minister di Aruba, sra Evelyn Wever - Croes. Durante e Acto Protocolar lo mantene tur regla y protocol di DVG y Crisis Team e.o:

- Invitadonan lo ta limita
- No ta permiti publico
- E caminda di Vondellaan y Rumbastraat lo wordo cera pa trafico y publico.

Minister Xiomara Maduro a indica cu e eventonan lo ta diferente cu locual nos ta custumbra cune. No ta permiti publico pa ta presente. Mirando e situacion y decision di Crisis Team ta haci un apelacion na tur medio, canalnan di television, radionan y otro plataformanan pa re-transmiti e Programa Cultural y Acto Protocolar pa asina e por yega den tur hogar. Un biaha mas nos ta gradici prensa pa semper sostiene Dianan Nacional y ta gradici nan pa nan comprension mirando e situacion cu nos ta bibando pa cu Covid19.



Parlamentario Alan Howell

Contento cu servicio di impuesto ta habri bek na San Nicolas

Awo falta renobacion di hulpbestuurskantoor den su totalidad

Diamars mainta parlamentario Alan Howell a topa cu prensa dilanti Postkantoor San Nicolas mirando cu ta na e sitio aki entrante otro siman lo cuminsa brinda e servicio di impuesto pa e parti di San Nicolas.

Manera ta conoci, Howell pa basta siman a bin ta boga pa hendenan di San Nicolas por haya e servicio di impuesto pariba mes, esaki despues cu e parti aki ubica na hulpbestuurskantoor a wordo cera atrobe.

E ta splica cu e seccion di pago di utilidadnan y censo, cual ta keda parti pabou di hulpbestuurskantoor semper a keda funciona normal, loke si a cera ta e seccion di impuesto. Den e cuadro aki Alan a duna gobierno 2 luna di tempo pa por a habri e facilidad aki bek y Minister di Finansas a cumpli 'den un frega di wowo' pa asina por trece un solucion specialmente pa hendenan di San Nicolas. Dia 26 di januari e seccion di impuesto lo habri bek, pero den e edificio di Postkantoor.

"Esaki sigur ta un noticia hopi agradabel pa mira e forma diligente cu e minister a zorg pa

esaki wordo cristalisa, muy en especial pa nos hendenan di San Nicolas cu no lo tin e necesidad pa bay te Savaneta pa paga nan impuesto", Parlamentario Howell a expresa.

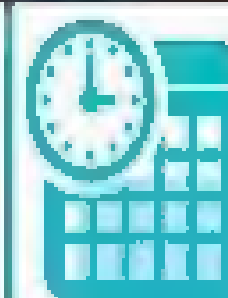
E ta agrega cu ta asina importante pa e facilidad ta habri pasobra tin hendenan di edad, specialmente esnan cu ta biba den e barionan cerca cu ta 'cococho' y yega pa paga nan cosnan ta haya nan mes cu nan mester 'cococho, cococho', busca un bus baha na Savaneta, crusa caminda cu tur e peligernan cu por tin pa nan por haci nan respondinan.

Cu loke Alan ta hopi satisfecho cune ta cu por mira cu no solamente e facilidad di impuesto ta bay habri den postkantoor, pero por a compronde tambe cu gobierno ta bay cuminsa renoba e hulpbestuurskantoor den su totalidad. "Esey ta hopi importante, pasobra nos tur sa cu San Nicolas no a logra haya su MFA, nos sa tambe cu a bisa varios biaha caba cu no lo tin e placa disponibel pa traha un facilidad/ un MFA completamente nobo pa San Nicolas, pero si mi ta kere cu nos hendenan di San Nicolas merece di haya



un facilidad bunita, moderno, caminda nan tambe por bin paga nan cosnan cu tur tranquilidad".

Finalisando, parlamentario Howell a encurasha gobierno pa move mas lihe cu ta posibel pa no solamente e parti di impuesto sali afo, pero tambe e parti di pabou, cual por a compronde for di empleadonan cu no ta den e miho estado y nan lo kier traha den un ambiente mas sano y limpi. "Nos ta confia cu gobierno lo sa di haci e trabou mas lihe cu ta posibel pa asina San Nicolas tambe por tin un facilidad bunita".



ANUNCIO

SETAR ta informa orario adapta pa Teleshop Seroe Blanco:

- Diaransen 20 di januari 2021 di 9.00 am pa 4.00 pm

Tur otro Teleshop ta habri orario normal di 9.00 am pa 5.30 pm.

E Contact Center ta keda duna servicio orario normal.



Minister di Cultura Xiomara Maduro ta sigui percura pa preserva memoria di Betico:

E aña aki muchanan di scolnan basico lo ricibi un carchi di Betico y lo tin un competencia "Conta mi di Betico"



GOBIERNO DI ARUBA

CELEBRACION DIA DI BETICO 2021

"CONTA MI DI BETICO"

Bo storia cortico – bo inspiracion riba Betico!

Meta:

1. Promove amor pa cultura y di nos idioma Papiamentu
2. Enrikece nos idioma cu creatividad di nos hobennan
3. Busca informacion di Betico y su historia
4. Trece famia hunto

Ken por participa: Alumnonan di scol basico

Categoria: A: Edad 9 pa 10 aña
B: Edad 11 pa 12 aña

Ultimo dia pa entrega: 5 di februari 2021

Regla y criteria pa participacion: Por haya esaki riba Facebook: Gabinete Wever-Croes



Ta masha importante pa nos muchanan ta bon informa tocante di Nos Libertador Betico Croes y tur locual ela haci y ta nifica pa nos Pais. Desde cu Minister Xiomara Maduro a asumi e responsabilidad como mandatario di cultura, hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional y Departamento di Cultura a bin ta percura pa scolnan ricibi material informativo y ilustrativo di nos Dianan Nacional y Fiestanan Cultural special.

Carchi di Betico


E aña aki tur mucha di scolnan basico di klas uno te cu seis lo ricibi un carchi cu informacion tocante Betico y nan tin e oportunidad pa gana un premio e.o. tablet y material pa scol. Tur e carchinan tin un number y e muchanan mester warda e carchi y Dia di Betico, 25 di januari despues di e Acto Protocolar lo saca tres ganador.

Competencia 'Conta mi di Betico'

E aña aki tambe lo organisa un Competencia "Conta mi di Betico", entre nos muchanan di klas 4 te cu klas 6. E regla y criteria pa participa ta, un storia (cortico) na Papiamentu, e titulo di e storia mester consisti di un expresion uza

pa Betico of crea un expresion nobo pensando si Betico tabata na bida, kico e lo a bisa di e tempo di awor. Expresion 'Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha', no ta conta e biaha aki pa e competencia, ya cu e ta hopi conoci y kier duna oportunidad na demas expresionnan di Betico. Mester conta un storia di Betico, un creacion original crea pa e mucha mes, cual mester pas cu e titulo. E grandura ta un blachi A4 y e letter font size mester ta 12. Na final di e storia mester pone number, fam, adres, edad, scol y telefoon of email. Ultimo dia pa entrega e storia ta 5 di februari via email diadibetico@gmail.com of na balie di Bestuurskantoor pariba di Renaissance Aruba Hotel & Casino. Lo tin un cuerpo di hurado cu lo saca 3 ganador di cada categoria. Dia 19 di februari lo anuncia e ganadornan.

Pa Betico su legado unico keda preserva y pasa pa e generacionnan di nos Pais, Ministerio di Cultura lo sigui percura pa nos muchanan di scol ricibi material informativo y ilustrativo. E memoria di Betico y su logronan mester keda preserva.



GOBIERNO DI ARUBA

CELEBRACION DIA DI BETICO 2021

"CONTA MI DI BETICO"

Bo storia cortico – bo inspiracion riba Betico!

REGLA Y CRITERIA PA PARTICIPACION:

1. Storia (cortico) na Papiamentu
2. E titulo di e storia mester consisti di:
 - a. Un expresion uza pa "Betico" of Crea un expresion nobo pensando si Betico tabata na bida, kico e lo a bisa di e tempo di awor,
 - b. Expresion: "Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha", no ta conta e biaha aki pa e competencia. (e ta hopi conoci).
3. Conta di bo inspiracion riba Betico.
4. Mester ta un creacion original skirbi pa e mucha mes.
5. E contenido di e storia mester ta pas cu e titulo.
6. E storia mester ta maximo un A4.
7. Grandura di letter mester ta Font size 12.
8. Na final di e storia ta pone number, fam, adres, edad, scol y telefoon of email.
9. Ultimo dia pa entrega e storia lo ta 5 di februari 2021, via email diadibetico@gmail.com of na balie di Bestuurskantoor, pariba di Renaissance Aruba Hotel & Casino.
10. Lo tin un cuerpo di hurado cu lo saca 3 ganador di cada categoria.
11. Lo tin un premio pa finalista y ganador di cada categoria.
12. Dia 19 di februari 2021 lo anuncia e ganadornan.



Departamento di Impuesto

E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor ta 1 di februari 2021

E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2021 ta 1 di februari 2021. Aki ta sigui mas informacion.

A duna 3 luna di tempo

Na final di november ultimo Departamento di Impuesto a introduci e sistema di pago parcial. E sistema aki ta permiti e contribuyentenan pa paga e impuesto delanta prome cu e fecha final yega pagando den mochi tur fin di luna. Esnan cu e haci uzo di e sistema di pago parcial a haya pues 3 luna di tempo pa haci e pago y esaki tawata algo cu a wordo masha hopi aprecia. Ta bon pa menciona cu e sistema di pago parcial no ta un areglo di pago.

Plachí number

Departamento di Impuesto lo no bay otorga plachi di number nobo ni sticker pa aña 2021. Pues tur automobilista lo keda uza e plachinan cora cu blanco di aña 2020 den aña 2021.

Tarifa di impuesto

E tarifa di impuesto di vehiculo di motor di aña 2021 ta keda igual cu aña 2020. E contribuyentenan cu no ta corda e suma di impuesto cu mester paga, por consulta e comprobante di registracion di e vehiculo di motor cu el a ricibi di Departamento di Impuesto ora el a registra su vehiculo. Por download e app di Departamento di Impuesto tambe pa haya sa e suma di impuesto cu mester paga.

Costo di e plachinan

E contribuyentenan existente no tin mester di paga e costo di e plachinan, debi cu no tin plachi nobo pa aña 2021. E contribuyentenan nobo cu a caba di registra un auto y cu mester un number nobo, si mester paga e costo di e plachinan. E costo di e plachinan ta Afl.12 pa e plachinan grandi y Afl. 8 pa e plachinan chikito. Pa brommer e plachi ta costa Afl. 8.

Haci pago

Por haci e pago di impuesto online via banco, na e oficina principal na Camacuri, MFA Noord, MFA Paradera, MFA Santa Cruz, MFA Paradera of MFA Savaneta. Entrante 26 di januari proximo lo por haci pago di impuesto tambe na e oficina na San Nicolas situa den e edificio di Postkantoor San Nicolas.

Pa esnan cu ta haci pago na cualquier oficina di Departamento di Impuesto, mester tene cuenta cu por paga unicamente cu debit card. Solamente e personanan no-comerciante di edad 60+ por paga nan impuesto cu cash na



Camacuri. Ta importante pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2021, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior completamente.

Pago via banco

Pa e contribuyentenan cu ta paga online via banco, ta recomendabel pa haci uzo di e opcion "Bill Pay". Di e forma ey por duna un descripcion detaya pa asina Departamento di Impuesto por registra e pago corectamente. Mester menciona e persoonsnummer, e periodo di pago y e number di plachi. E contribuyente ta duna e siguiente informacion: Persoonsnummer-periodo-number di plachi por ehempel: 50001234-1e halfjaar 2021-A92345

Si e contribuyente ta bay paga mas cu 1 number via banco, e mester haci un transaccion di pago separa pa cada plachi di number. No ta posibel pa paga un solo suma den un solo transaccion, debi cu esaki lo trece tardansa ora di procesa y aloca e pago.

Pidi recibo di pago online

Tur contribuyente cu haci pago via banco, por pidi e recibo di Departamento di Impuesto online via e link: <https://www.impuesto.aw/uw-digitale-formulieren-snel-en-gemakkelijk-online-invullen-en-verzenden> Despues ta scoge e opcion: Aanvraag kwitantie motorrijtuigbelasting. Departamento di Impuesto lo manda e recibo pa e contribuyente via e-mail.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa

Cumpli cu impuesto ta cumpli cu Bo pais

haci pago online via Aruba Bank of Banco di Caribe, debi cu e transaccionnan di pago via e banconan aki ta pasa den e sistema di Departamento di Impuesto den un dia. Pagonan haci via otro banco ta tarda por lo menos 5 dia di trabou pa registra den e administracion di Departamento di Impuesto.

Boet pa incumplimento

Pagonan cu drenta despues di dia 1 di februari 2021 ta laat. Pagonan haci riba 1 di februari 2021 depues di e "cut-off time" di banco lo pasa pa e siguiente dia y ta wordo considera como laat. Pa e "cut-off time" di cada banco por consulta nan website. Den caso cu un contribuyente ta laat e lo tin cu paga tambe e boet pa incumplimento. E suma di e boet ta 50% di e suma cu no a wordo paga.

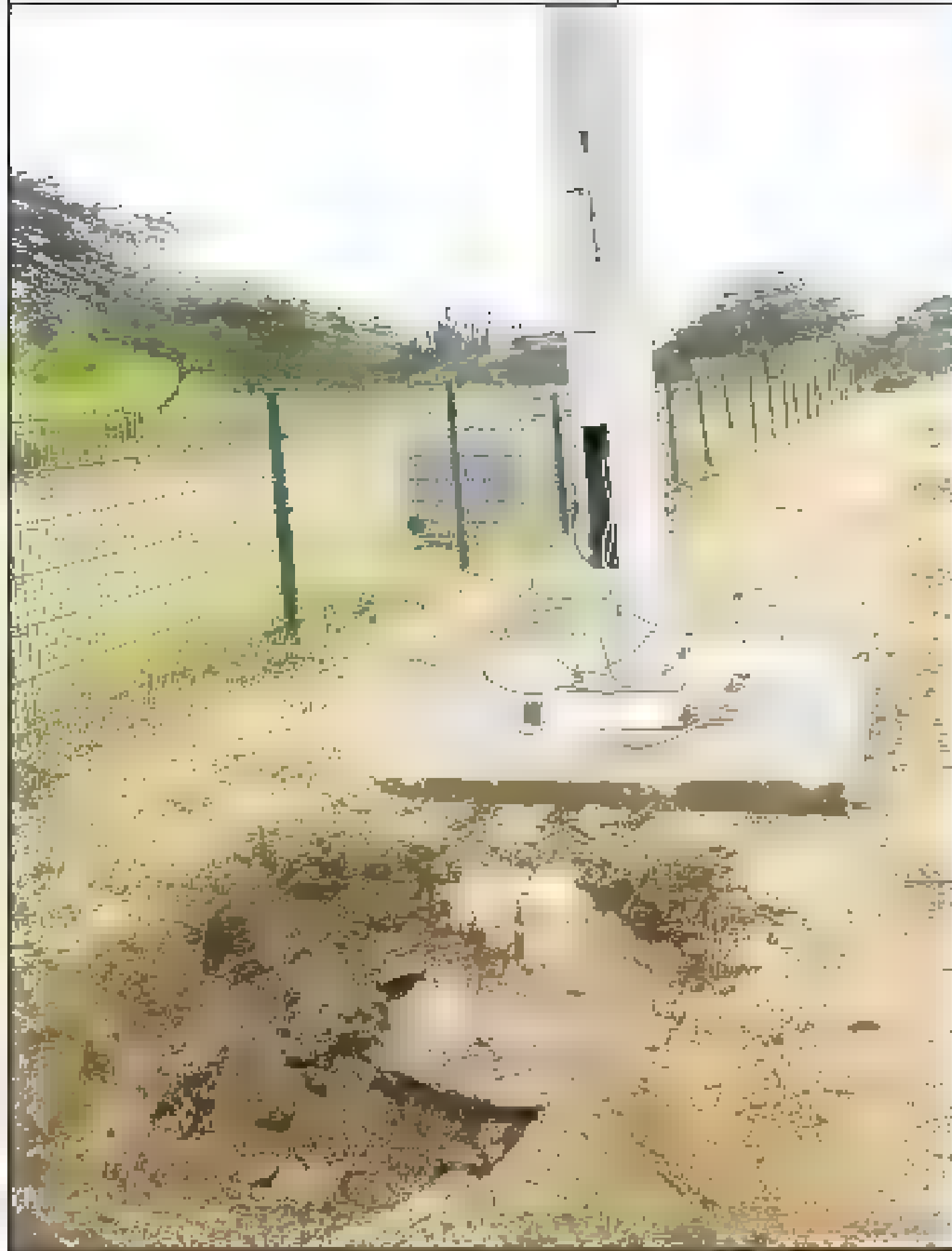
Ehempel: Impuesto pa aña Afl. 300
Impuesto pa mita aña Afl. 150

Si acaso no haci pago di e mita aña di Afl. 150 promer cu dia 1 di februari 2021, e boet pa incumplimento lo ta Afl. 75. Den e caso aki e cliente su debe pa e prome mita di aña 2021 lo ta Afl. 225.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci e pago di impuesto mas lihe posibel y no warda te na ultimo momento. Pa mas informacion por consulta <https://www.impuesto.aw/wanneer-moet-u-motorrijtuigbelasting-betalen>

Gerencia di Departamento di Impuesto
19 di januari 2021

Minister Dangui Oduber Trabounan di e pista di BMX na Jaburibari ta avansando



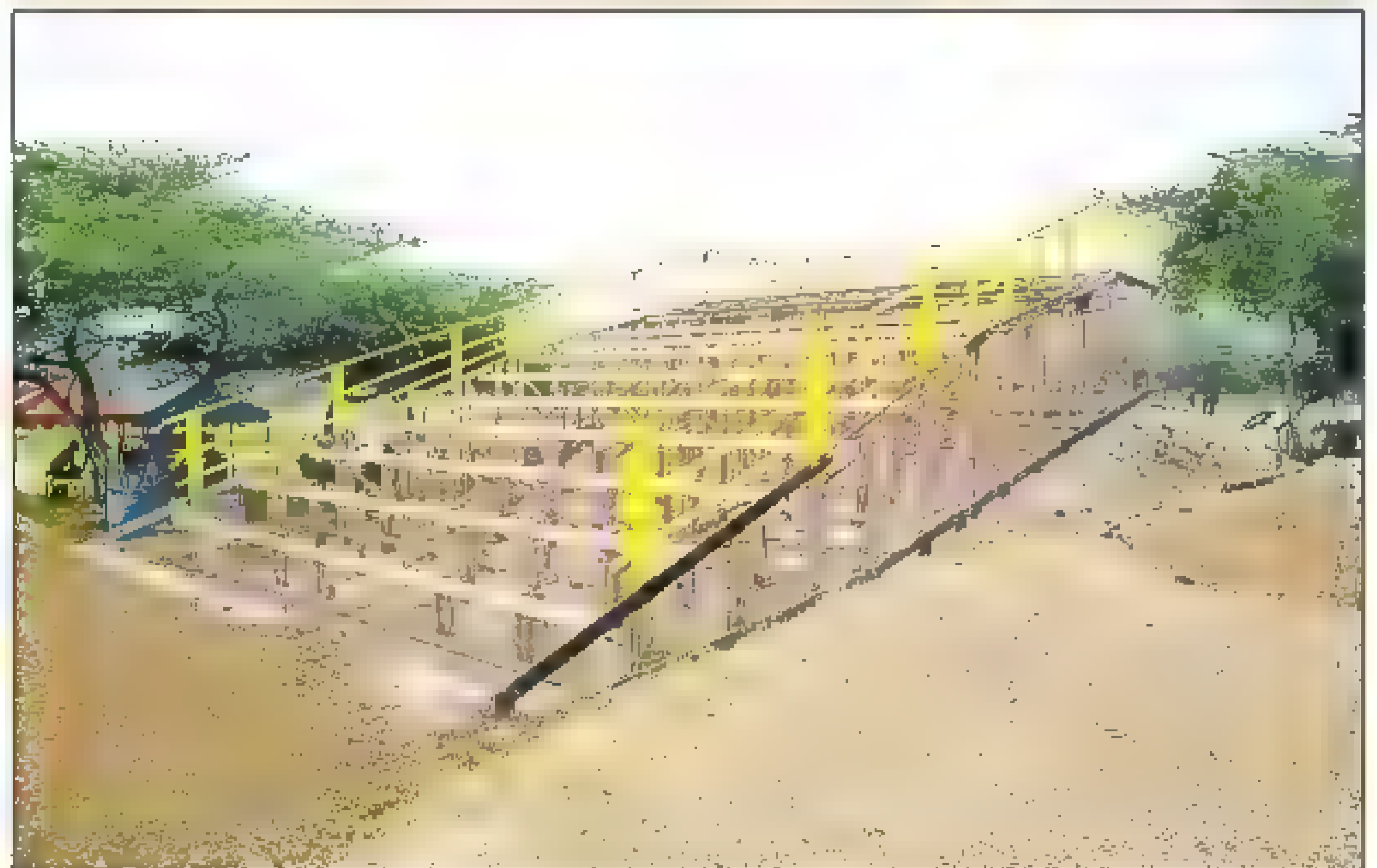
– Tabata aña pasa na oktober cu Minister di deporte Sr. Dangui Oduber a anuncia cu lo bay renoba e pista di BMX den Parke Curason na Jaburibari. E pista tabata hopi deteriora y practicamente no tabata den uzo mas. Pero awor ya caba por mira e avansenan di e trabounan cu ta tumando lugar pa cu e renobacion di e pista.

Minister Oduber ta lamenta cu den transcurso di aña e pista y hopi otro facilidadnan deportivo no ■ haya e mantencion necesario y ta pa es motibo ta

hibando un discusion pa añanan largo cu Fundacion Lotto Pa Deporte (FLPD). E mandatario ta convenci cu mester tin ■ boluntad pa duna deporte mas placa.

Minister Oduber a menciona di ta hopi satisfecho cu avansenan di e trabounan na e pista di BMX na Jaburibari. Un biaha mas e mandatario ta cumpli cu su promesanan, pronto ■ pista lo ta renoba y cla pa uza.

Minister Dangui Oduber ta sigui cumpli y duna deporte e atencion cu e merece.





Stichting Casa Cuna Progreso zoekt met spoed voor haar Tienermoederhuis:

PEDAGOGISCHE GROEPSLEIDSTERS (fulltime)

‘Hechting is van levensbelang, laten wij het samen mogelijk maken’

Tienermoederhuis Unit te Casa Cuna
Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP) is van mening dat een veilige hechting tussen ouder (of verzorger) en kind essentieel is voor de ontwikkeling van kinderen, ter voorkoming en/of vermindering van fysieke, sociaal-emotionele en cognitieve ontwikkelingsproblemen.

Daarom breidt de stichting haar dienstverlening uit en opent binnenkort een unit die 24 uur per dag opvang, zorg en begeleiding biedt aan (zwangere) tienermoeders in de leeftijd van 13 t/m 23 jaar. Doel van dit tienermoederhuis is de jonge moeder zodanig te begeleiden dat zij uiteindelijk zelfstandig voor haar baby kan zorgen in een eigen woonomgeving.

Functie-inhoud:

Als groepsleidster werk je met de tienermoeders, hun kinderen en met hun families. Je bent lid van het groepsleidster team van SCCP en dus teamlid van leidsters bij het tienermoederhuis. Je geeft begeleiding, zorg, ondersteuning en draagt er zorg voor, samen met de unit coördinator en andere disciplines, dat de begeleiding en behandeling van de cliënten wordt opgestart en voortgezet. Je werkt actief samen met ketenpartners. Ook heb je een belangrijke rol in het opstellen, uitvoeren en bewaken van begeleidingsplannen van de tienermoeders en hun kind(eren). De groepsleidster ondersteunt en begeleidt het proces van de cliënt, zodat

zij na beëindiging van het contract weer zelfstandig kan functioneren in wisselwerking met de naaste omgeving, de reguliere maatschappelijke voorzieningen, een opleiding en/of werk.

Profielschets

- Je hebt een MBO-4 opleiding op het gebied van pedagogiek/welzijn/verpleegkundige met specialisatie kind/jeugd/psychiatrie en/of HBO
- Opleiding met ruime ervaring (MBO minimaal 3 jaar, HBO minimaal 1 jaar) in de hulpverlening en met jongeren.
- Kunt je zowel mondeling als schriftelijk goed uitdrukken in het Papiamentu en het Nederlands en mondeling in het Engels
- Je hebt oog voor zorg op maat en je kunt goed samenwerken binnen een team
- Je herkent jezelf in de volgende beschrijving: begaan met en betrokken bij de cliënten, visie, openheid, ontwikkelingsgericht, flexibel, lef, inhoudelijk gedrevenheid, positief ingesteld, proactief, innovatief, zelfstandig, gedreven, resultaatgericht, zorgvuldig, kritisch en in staat te reflecteren op eigen handelen en het handelen van collega's.
- Je hebt een rijbewijs B en D of bereid om rijbewijs D te halen is een pre
- Je bent flexibel om continuïteitsdiensten te werken.
- Je wilt je inzetten voor de professionaliseringslag die gemaakt wordt

binnen Stichting Casa Cuna Progreso

- Je bent pro-actief, zorgzaam, een goede teamplayer, gedreven en resultaatgericht

Bekend zijn met de sociale kaart van Aruba is een pré. Zo ook kennis van en affiniteit met de doelgroep.

Wat bieden we?

- Goede salariering
- Goede arbeidsvoorwaarden en pensioenregeling
- Trainingen en cursussen

Informatie

Voor meer informatie omtrent de vacature kan contact opgenomen worden met de directeur mevrouw Renate van Dongen via: directie@casacuna.aw.

Aanmelding:

Kandidaten voor deze vacature worden verzocht hun, met reden omklede, brief en curriculum vitae uiterlijk 31 januari 2021 te richten aan:

Stichting Casa Cuna Progreso

T.a.v. Directeur mw. Renate van Dongen

Pos Chiquito 4

P.O. Box 733

ARUBA

e-mail: directie@casacuna.aw

Wij hanteren een actief referentiebeleid. Geef daarom, op je CV, minimaal twee referenties op die we kunnen benaderen.



Bintishete partido kier participa den eleccion na Corsou

E cantidad di partido cu a indica na e Consejo Electoral cu ta desea pa participa den e eleccionnan ta "hopi riba e promedio."

27 grupo politico a expresa interes den presenta un lista di candidato dia 21 di januari. E tempo legalmente prescribi pa e presentacio di e listanan a amplia den dos ora debi na e aplicacion di e medidanan di corona. E partidonan tin awo te cu 6'or di atardi na luga di 4'or di atardi di diahuebs pa entrega lista di e candidatonan.

Esakita evidentedene "Regulacion temporal riba e medidanan pa nomina e eleccionnan estatal pa e pandemia di COVID-19 di 2021," publica recientemente.

E splicacion ta indica cu e Consejo Electoral a indica cu 27 grupo politico kier presenta un lista di candidato dia 21 di januari.

"Compara cu e eleccionnan anterior, e cifra aki ta hopi riba e averahe," e splicacion ta bisa. Miembronan di e Consejo Electoral tin miedo cu e shete oranan legal prescribi pa e presentacion di e listanan ta demasiado preta.

Pasobra e partidonan cu ta bay y bi preferiblemente no por topa cu otro debi na e riesgo di contaminacion.

"Den consulta cu Polis di Corsou, mester regula trafico, e afluencia di simpatisante, como tambe e cantidad di persona cu por tey presente ora di presenta e listanan di candidato," e reglamento ta establece.

Consejo Electoral ya a dicidi pa opta pa un ubicacion mas amplio, pero ta agrega "e ahuste aki no ta suficiente pa garantisca cu e presentacion di tur e listanan di candidato ta completa na tempo (prome cu 4'or di atardi)."

Ta keda pa wak si 27 partido politico ta participa realmente den e eleccionnan. E nominacion ta dia 21 di januari, pero e dianan 30 y 31 di januari, e partidonan cu actualmente no tin asiento den Parlamento mester conta cu e apoyo di 800 voto prome cu por participa den e eleccionnan di dia 19 di maart.



Distanciamiento Social

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

stop'e atrobe!

SENAAR, XANAR, Y BATA DI GARCERAN Y CARMAN, JUNTAS NO DETENEN DI CORONA COVID-19

Pa mas informacion bisita: www.arubacovid19.org

DVG
DIRECTIE VOOR HEDERENDELIJKE

Haciendo maximo esfuerzo pa sigui brinda cuido regular Hospital a escala mirando cantidad di pashent cu covid-19 interna



rubá - 19 di januari 2021: E cantidad di pashent cu tin interna awo den Hospital a pone cu desde siman pasa a escala. Hospital su departamento B-3, conoci mane departamento di Covid-19, ta completamente yen cu pashentnan y e edadnan ta varia entre 42 pa 85 aña. Tambe riba B3 a habri un departamento mas di cuido intensivo. Y t parti di B4 a habri tambe pa pashent cu Covid-19.

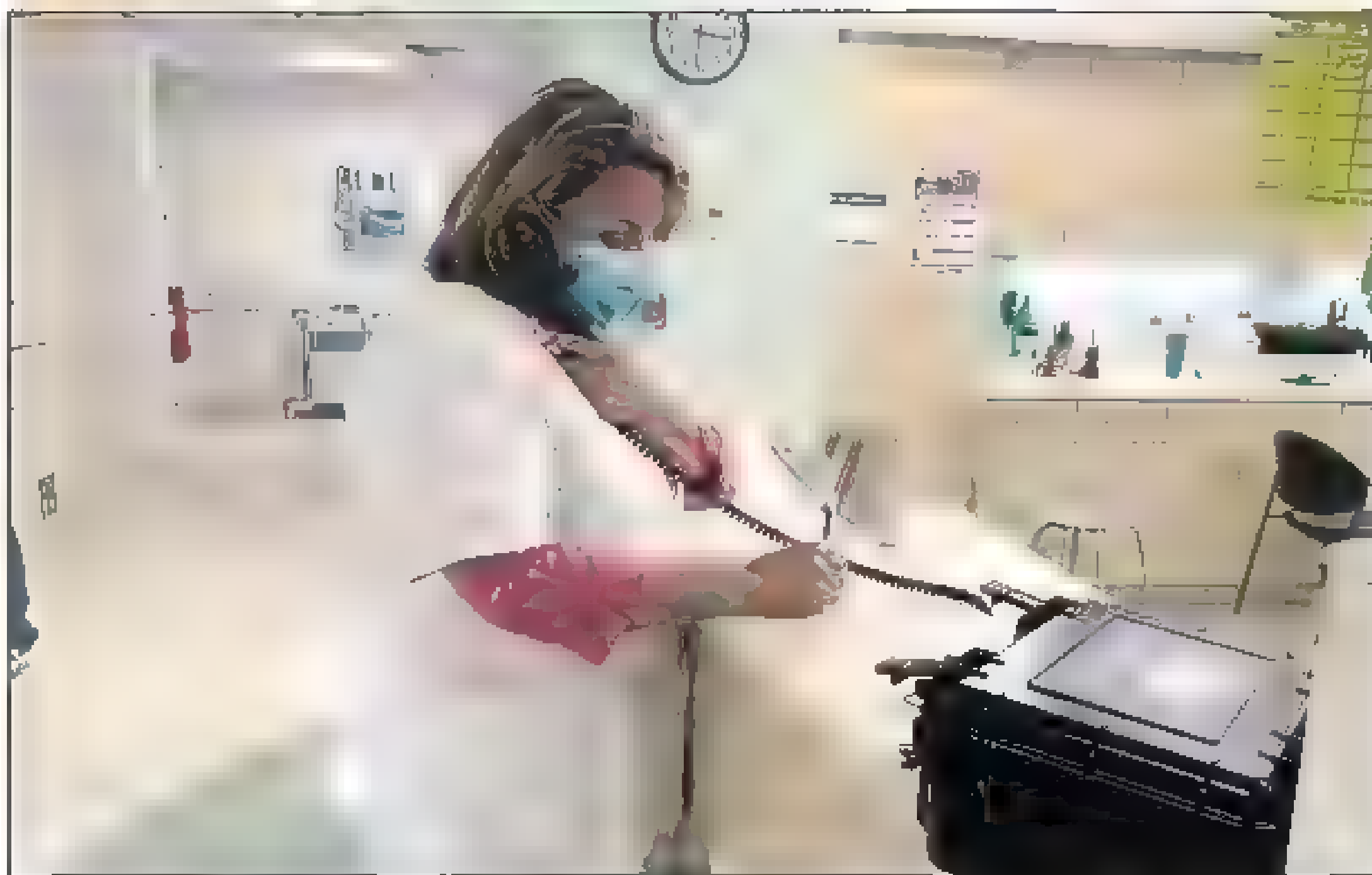
Dr. Selene Kock, especialista di pulmon, a duna di conoce cu awo hospital tin dos departamento di ICU. E ICU cu tur hende ya conoce cu ta situa den e edificio existente tin diesdos cama y aki no tin solamente pashentnan di Covid-19, pero tambe otro pashent. Akinan a pashentnan ta riba mashin di ventilacion mecanico. E pashentnan cu ta den e ICU riba

B-3 na e momentonan aki ta solamente esnan cu Covid-19 cu ta riba "opti flow", esta un sistema automatico pa yuda pashentnan cu halamento di rosea.

Desde maart hospital a bin cu e regla cu si un persona tin COVID-19, a no por ricibi bishita y a regla aki ainda ta na vigor. Claro tin casonan cu ta haci excepcion pero esaki ta den consulta cu dokter of hefe di departamento.

Na momento cu e pashent ta interna den un di e pisonan di COVID-19, a internista, especialista di pulmon of zaalarts ta haci nan maximo esfuerzo pa duna un update tur dia, locual no ta posibel tur ora. Den cuadro di esaki ta pidi cooperacion di famia y/ of amistad mirando cu awo e piso tin mas di 20 pashent cu Covid-19.

E nursenan mester bisti completo, esta bril, mask, paña, headpiece y



handschoen, pa atende a pashent. Si henter dia famia of conoci ta keda yama pa informacion, e nurse cada bes tin cu sali di camber, kita tur paña di proteccion pa atende a yamada y esey ta kita tempo cu nan tin cu dedica na cuida e pashent. P'esey hospital ta pidi cada famia pa apunta un persona di contacto cu na su turno ta yama B3 un bes pa dia pa un "update". Si e nurse ta atendiendo un pashent e lo debolbe a yamada. E persona di contacto, despues di a ricibi e "update" ta informa e

famia completo. Y asina tur hende ta contribui na cuida di e pashentnan. Cada pashent ta rekeri hopi atencion di e nurse y dokternan y pues cada yamada ta kita atencion di e cuida.

Tambe ta pidi pa no trece cuminda of bebida di afo. Dr. Kock a splica cu esaki ta pa motibo cu pashentnan cu Covid-19 ta haya un remedi cu ta subi nan sucu. Y por imagina si trece algo dushi pa nan, juice of cuminda cu no ta saludabel, ta perhudica recuperacion di e

pashent.

Por ultimo dr. Kock ta urgi tur hende cu ta sinti un of otro sintoma pa tuma contacto cu bo dokter di cas. A ripara cu den e di tres ola aki hopi pashent no ta bay test y ta pone cu ta contagia mas famia y coleganan. Y pa ora e pashent yega departamento di emergencia a ta asina malo cu tin cu interne dibiaha den ICU. P'esey ta pidi pa haci test, keda den cuarentena, haci uzo di tapaboca y por favor mantene na e distancia social di 1.5 meter.

Coursou:

Banco Central ta acusa Ansary di retrasa procedimentonan hudicial

E asina yama reclamo di exhibicion, segun cual e propietario Hushang Ansary y exdirectornan di e compania di seguro Ennia kier revisa tur e documentonan, ta un "farsa", segun Ennia y Banco Central di Coursou y St. Maarten (CBCS).

Solamente ta preocupa nan pa retrasa ainda mas e procedimiento, cu e cuminsa mas di un aña pasa.

Di su parti, Ansary y su socionan ta kere cu e procedimiento di responsabilidad contra nan ta "acusacionnan di largo alcance."

Den parti pa e rason aki, nan kier acceso completo na tur e pruebanan den nan contra cu e compania di seguro Ennia y e reguladonan di CBCS tin contra di nan.

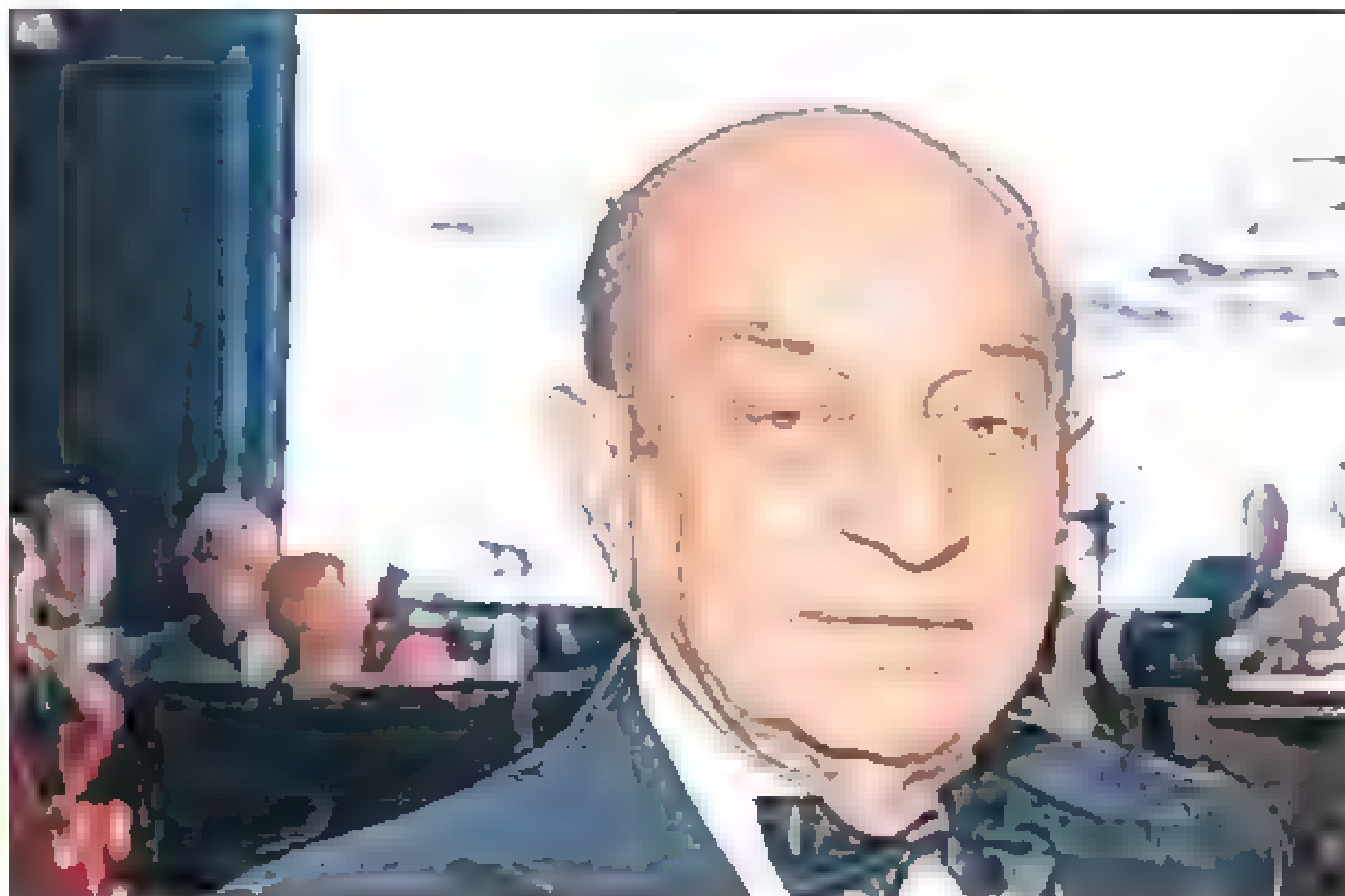
Hues lo dicidi esaki dialuna proximo. No ta trata di un "expedicion di piscamento", segun e abogadonan di Ansary. ta berdad cu Ansary y e resto di e acusadonan ta pidi acceso na hopi documento - encuanto na e cantidad - y tambe ta berdad cu ta trata di documentonan cu ta abarca un periodo mas largo, e abogadonan

Mirto Murray y Karan Doekhi ta admiti.

E caso ta, sin embargo, cu den e supuesto pasivonan ta cubri henter e periodo, desde e adkision di Ennia pa Ansary for di Delta Lloyd na 2005/2006 te na e momento cu corte ta pronuncia e reglamento di emergencia na juli di 2018 riba peticion di CBCS.

Es decir, e cinco empresanan di Ennia, controla pa CBCS desde e acuerdo di emergencia, e ofrece previamente permiti cu e propietario acusa, Ansary, regista algun di e registronan reclama.

Sin embargo, abogadonan di Ennia y CBCS ta argumenta cu e concesion di e reclamo di exhibicion por hiba na "hopi luna di retraso". Esaki mientras cu e procedimiento a bin ta ehecuto for di fin di 2019 y ainda no e cuminsa. E cantidad di documento cual Ansary ta pidi pa copia, hunto cu e "registronan impenetrabel y caotico" cu e exdirectornan di Ennia a laga, lo haci imposibel cu e seguro cumpli cu un condena



dentro di un plazo rasonabel, loke ta resulta den esaki, "gran retraso." "E aseguradonan mester paga e prijs pa esaki," ta e miedo. Ademá, e accionista y exdirector Abdallah Andraous, Ralph Palm, Nina Ansary

(yiu muhe di e propietario di 95 aña) y e empresa propietario Parman International BV "ya" tin e documentonan cu awo nan kier un copia.

Segun e abogadonan Karina Keizer, Sabine Altena y Michiel van den Brink den nomber di

Ennia y CBCS.

Hushang y Nina Ansary, como tambe Andraous, a uza cuentanan di email priva pa nan correspondencia.

Esey ta nifica cu nan, Ennia y CBCS en particular, no tin acceso na nan correspondencia cu e compania di seguro. Hopi di e documentonan di administracion tambe e bin ta manda via email den e ultimo añanan. Despues, e abogadonan ta duna un serie di ehempel den nomber di Ennia y CBCS, pa ilustra su afirmacion cu Ansary ya a ricibi y a ricibi

hopi documento tanto di e administracion na e momento ey manera esun yama "curadornan silencioso" mas despues.

E ehempelnan aki, di cual tin hopi, ta demostra cu e afirmacion di e exposicion ta "un farsa". No tin ningun interes den esaki, pasobra ya nan tin documento cu por ta relevante pa nan defensa.

Su importancia ta radica den retrasa ainda mas procedimiento.



Banco di Caribe a haci entrega di calender 'Unsung Heroes'

Recientemente Banco di Caribe a haci entrega di un calender di Kiwanis Club San Nicolas 2021 na clientenan cu ta den e ramo di cuida. Como un di e patrocinadonan di e calender 'Unsung Heroes', Banco di Caribe ta masha orguyoso di e proyecto y di su meta, ya cu tur fondo recauda via benta di e calender lo wordo uza pa duna bek na muchanan y specialmente muchanan di San Nicolas.

"Nos ta felicita Kiwanis Club San Nicolas cu e bunita iniciativa pa traha un calender na unda Aruba su 'frontliners' y 'first responders' ta briya. Nos ta di acuerdo cu sigur den e temponan cu nos ta bibando, mas cu nunca nan merece esaki. Nos kier encurasha comunidad di Aruba pa contribui cu e causa cumprando e calender," esaki di acuerdo cu director di Banco di Cariba (Aruba) N.V., sr. Elvin Maduro.

Riba fotonan adhunto por haya un impresion di e momento cu e haci entrega di e calendernan, naturalmente teniendo cuenta cu tur medida di precaucion pa Covid. Por mira, sra. Deborah van den Berg- Alexander cu ta director di e recaudacion di fondo di e calendernan, director di Banco di Cariba (Aruba) N.V., sr. Elvin Maduro. sra. Nathalie Winterdal cu ta dokter di cas. Tambe por mira dentista sr. John Hernandez y fisioterapista sr. Omar Tromp.

Tur esunnan cu ta desea un calender di 'Unsung Heroes' por tuma contacto cu Kiwanis Club of San Nicolas riba nan pagina di Facebook, tambe por yama na 568.7256 of por manda un email na



fundraisingkesn@gmail.com. Cada calender ta costa Afl. 25.





**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**

E EMOTIVO MENSAHE DI UN DOKTER ECUATORIANO CU A POSPONE SU CASAMENTO DEN 2020 PA ATENDE CU PASHENTNAN CU COVID-19 AWO TA DEN ICU

Dia 24 di mei di 2020, David Vallejo y Mav-
elin Bonilla, un pareha
di dokter Ecuatoriano, a
informa atraves di nan
rednan social cu nan a
pospone nan casamento,
cu lo mester tabata un dia
prome, pa asina continua
cu nan trabao atendiendo
pashentnan cu COVID-19
den hospital di e Instituto
Ecuatoriano di Siguri-
dad Social (IESS) zuid di
Quito.

"Awe lo mester tabata e dia
di nos casamento, pero na
su luga nos ta trahando
p'abo", e declaracion di
ambos ta bisa, plasma di
potret na nan luga di tra-
bao y publica riba e cuenta
di Twitter di Vallejo.

Ademas, nan a añadi:
"Awe tabata un dia hopi
special pa ambos, en bes
di esey nos a haya nos
mes brindando nos garna-
chi den e pandemia aki y
haci'e hunto cu e persona
cu bo ta stima ta hopi spe-
cial."

Awo e pareha, cu tin mas
di cuater aña di noviazgo,
ta enfrenta un dificultad:
Vallejo a sali positivo pa

COVID-19 y diadomingo
ultimo ■ drenta den ICU
di e hospital unda cu e
ta traha, ora cu el a haya
pneumonia grave.

Forsa den e lucha aki
Prome cu el a drenta ICU,
Vallejo, di 27 aña a skirbi
un mensahe conmovedor,
cu a wordo divulga riba
rednan social.

"Ora cu mi tabata tin e
oportunidad di traha hun-
to cu dokter Mauricio Ca-
brera den ICU, el a siñami
cu ■ pashentnan intuba
mester duna nan iden-
tidad. Awe, dokter David,
mi tin e gananan ferviente
di biba bida, cumpli cu mi
soñonan: casa cu e muhe
cu mi stima (Mave), bin
na un famia, e aña aki mi
ta bay biaha pa Spaña pa
haci MIR (Medico Interno
Residente) y concursa pa
mi residencia, mi sa cu
nan lo haci lo miho," el a
bisa.

Den e texto el a añadi un
recomendacion pa henter
e poblacion: "Mantene bo
mes limpi, laba bo man-
nan. Danki pa bo esfuer-
so."



E Facultad di Medicina
di e Pontificia Univer-
sidad Catolica di Ecuador
(PUCE), luga di estudio di
Vallejo, a publica un men-

sahe di aliento pa e dok-
ter.

"David, henter bo facultad
ta compañabo. Forsa den
e lucha aki, nos sa cu bo a

traha duro pa bo pashent-
nan den e pandemia aki,
nos ta spera cu bo tin un
pronto recuperacion," e
mensahe ta bisa.



NOS SNACKS

**TA PREPARA PA DIA DI BETICO
DIASABRA 23 JAN LO TIN :**

HALF ROAST CHICKEN

LOMITO DEN MUSHROOM SAUSE

DIADOMINGO 24 JAN LO TIN:

CALCO SToba - GALINJA SToba

DIALUNA 25 JAN LO TIN:

PISCA FRESCO HASA - AROS CON POLLO

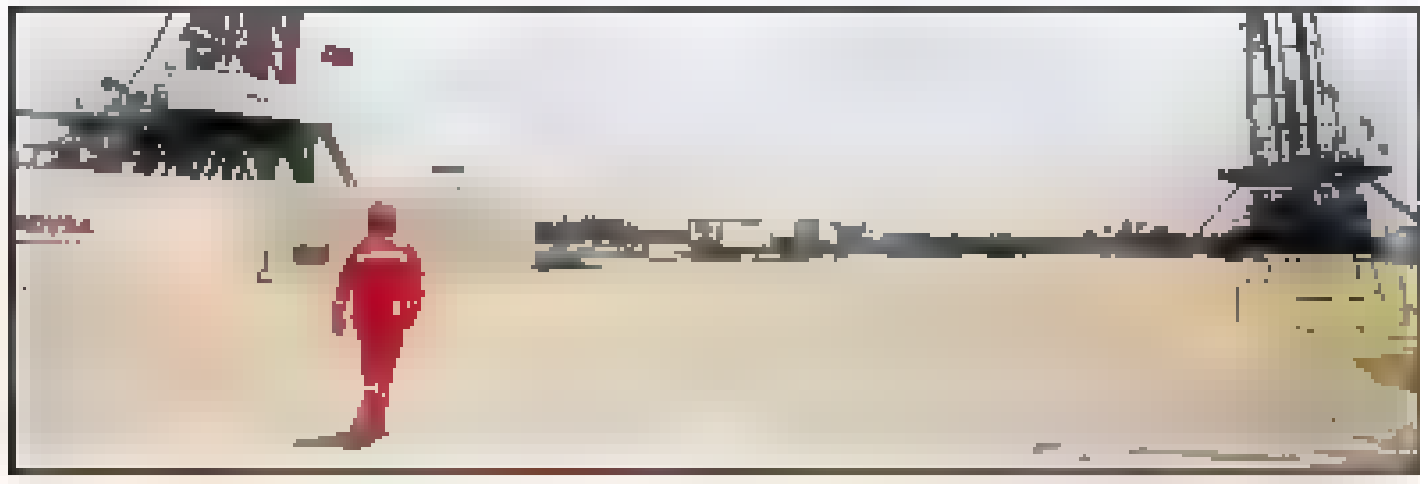
CARNI SToba - SOPI DI OESTER



**PA PEDIDO YAMA
585-2585**

**HASI BO PEDIDO
TREMPAN**

MERCA TA IMPONE SANCION CONTRA TRES INDIVIDUO, 14 ENTIDAD Y SEIS BAPOR PA NAN VINCULO CU E SECTOR PETROLERO VENEZOLANO



Departamento di Tesoro di Merca a informa diamars, 19 di januari cu nan a inclui den e lista di e asina yama Nacionalnan Designa Especialmente (SDN) di e Oficina di Control di Activonan Stranhero (OFAC) tres individuo, 14 entidad y seis bapor pa su vinculacion cu e sector petrolero Venezolano.

Segun Tesoro ta detaya den un comunicado, e involucradonan tin conexi- on, concretamente cu “un red cu ta purba di evadi e sancionnan di Merca na e sector petrolero di Venezuela.”

“Esnan cu ta facilita e intentonan di e regimen ilegítimo di Maduro di eludi e sancionnan di Merca ta contribui na e corrupcion cu ta consumi Venezuela,” e secretario di Tesoro, Steven T. Mnuchin a bisa.

E funcionario a aña di cu “Merca ta sigui comprometi cu ataca esnan cu ta permiti e abuso di recursonan natural di Venezuela di parti di e regimen di (Nicolas) Maduro.”

E personanan sanciona ta e Suiso Philipp Paul Vartan Apikian, e Italiano Alessandro Bazzoni y e Spaño-Venezolano Francisco Javier D'Agostino Casado.

Mientras, e entidadnan afecta pa e sancionnan aki, cu ta conoci apenas un dia cu Donald Trump entrega e poder na Joe Biden, ta:

- Elemento Oil and Gas Ltd (Elemento Oil), cu sede na Malta, construi na maart di 2015 y unda Bazzoni ta e unico accionista.
- Elemento Solutions Limited, entidad constitui na Reino Uni, bao di control di Elemento.
- Element Capital

Advisors Ltd, cu sede na Panama, incorpora den British Virgin Islands, propiedad bao di control di D'Agostino.

- AMG SAS di Alessandro Bazzoni & C., constitui na Italia, bao di control di Bazzoni.
- Serigraphiclab di Bazzoni Alessandro, entidad Italiano constitui como empresa unipersonal propiedad di Bazzoni.
- Jambanyani Safaris, cu sede na Zimbabwe, propiedad of bao di control di D'Agostino.
- D'Agostino & Company, Ltd, ubica na Venezuela, propiedad of bao di control di D'Agostino.
- Catalina Holdings Corp., incorpora na New York, propiedad of bao di control di D'Agostino.
- 82 Elm Realty LLC, ta un sociedad di responsabilidad limita di New York, propiedad of bao di control di D'Agostino.

TA APARTA DOS MIEMBRO DI GUARDIA NACIONAL DI E HURAMENTACION DI BIDEN PA VINCULONAN EXTREMA DERECHA



Dos miembro di Guardia Nacional di Merca a wordo aparta di e operativo di seguridad desplega na Washington, na bispo di e posesion di e presidente electo Joe Biden, cu lo tuma luga awe, dia 20 di januari, AP ta informa.

Segun un oficial di Ehercito Mericano y un alto funcionario di inteligencia, e decision a tuma luga despues di a descubri cu e dos efectivonan tin vinculo cu milicia di extrema derecha, aunke no a haya ningun complot contra e futuro mandatario.

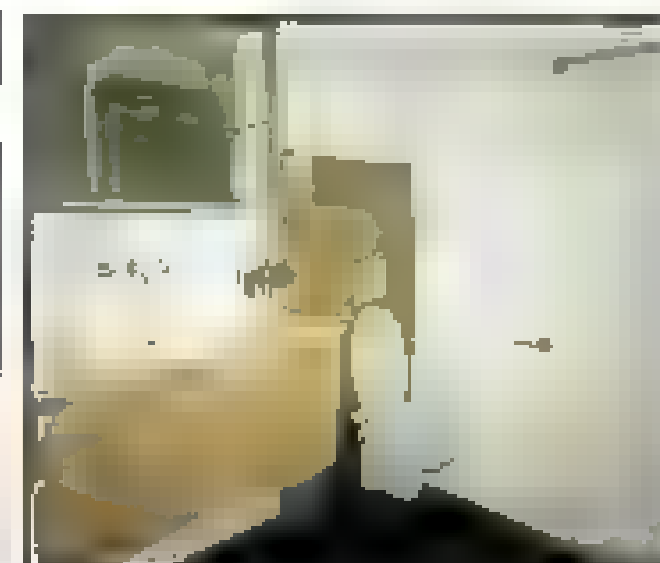
TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO ABAO

- 2 kamber cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.
- sala cu smart tv y airco
- Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave.

Afl. 1500.00

Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

Pa info: 7390101



ARUBA SU REFUGIO DI DELFIN (TONINO)

Ta importante pa duna delfin (tonino) e espacio y no molestia nan, pa nan lugarnan di refugio no bai perdi, esei lo pone nan sobrevivencia na peligro y Aruba ta perde tambe un bunita herencia unico.

Dos delfin pa varios dia

Aruba Marine Mammal Foundation y stakeholdernan di un di e areanan conoci como refugionan di delfin, tawata tin mas cu 1 siman colaborando pa mantene keto e presencia di 2 delfin Rough-toothed (Steno bredanensis). Un medida necesario y introduci pa varios aña, pa evita aglomeracion di boto y hende, pa nan wordo laga na paz. Diahuebs Jan 7, algun delfin mas a drenta paden, y despues mitad di ful e grupo a pasa buska e otro nan y bolbe laman grandi, mescos cu otro biahanan. Algun usarionan di laman na e sitio a wordo sorprendi cu nan bunita presencia inespera. E grupo ta inclui 2 baby y un adulto na estado. E especie aki ta esun cu ta usa e area di refugio na Aruba cu mas frecuencia.

Cu colaboracion inte -insular desde 2008, y un metodo di "dorsal fin ID matching" a logra comproba, cu un grupo aki ta keiro entre Aruba, Corsow, y Boneiro

E refugio

Di e 34 sorto di delfin y bayena den Caribe, Aruba tin 20. Aruba ta hopi unico den sentido cu aki tin 6 sorto di delfin (1. Rough-toothed 2. Bottlenose 3. Spinner 4. Atlantic spotted 5. Pantropical spotted 6. Striped), cu ta busca refugio regularmente y pa decadanan largo, na lugarnan specifico cerca di nos costa, di cual e dos nan mas importante ta e area di Arashi/Boca Catalina/Malmok y Mangel Halto/Spaans Lagoen/Balashi. E area di Mangel Halto ta forma parti di Parke Marino Aruba, cu ta cai bao Fundacion Parke Nacional Aruba.

E lugarnan aki tin ecosistema rico di nan cuminda, y e delfinnan ta drenta ora den necesidad di refugio pa duna luz, ora nan ta criando recién naci, of ora nan ta recuperando di herida. Na e refugio nan aki di poco profundidad, e circunstancia di presencia di delfin ta totalmente diferente cu ora nan ta pafor riba laman profundo, caminda nan ta acerca boto pa por ehempel hasi "bowriding". Nan ta bin paden, pa un motibo di necesidad di proteccion, durante momentonan vulnerabel y debil pa cu nan sobrevivencia. Nan ta keda henter un dia y bai durante babada di solo, of sa keda simannan largo. Den pasado nos a yega di mira 4 nacimiento dentro di 2 siman y recuperacion di herida di un dia te cu 1 siman.

Presencia di orca y tribon den nos laman, y evidencia local di atakenan di tur dos riba delfin y bayena, ta entre otro motibonan cu nan ta busca refugio di proteccion den e areanan aki, durante momentonan debil di nan grupo. Ta hopi critico pa no strobanan y percura pa nan por permanece tranqui den nan refugio.

Ora e delfin Rough-toothed ta duna luz den e refugio, parti di e grupo ta keda landa den forma di carousel rond di e mama y su ayu-

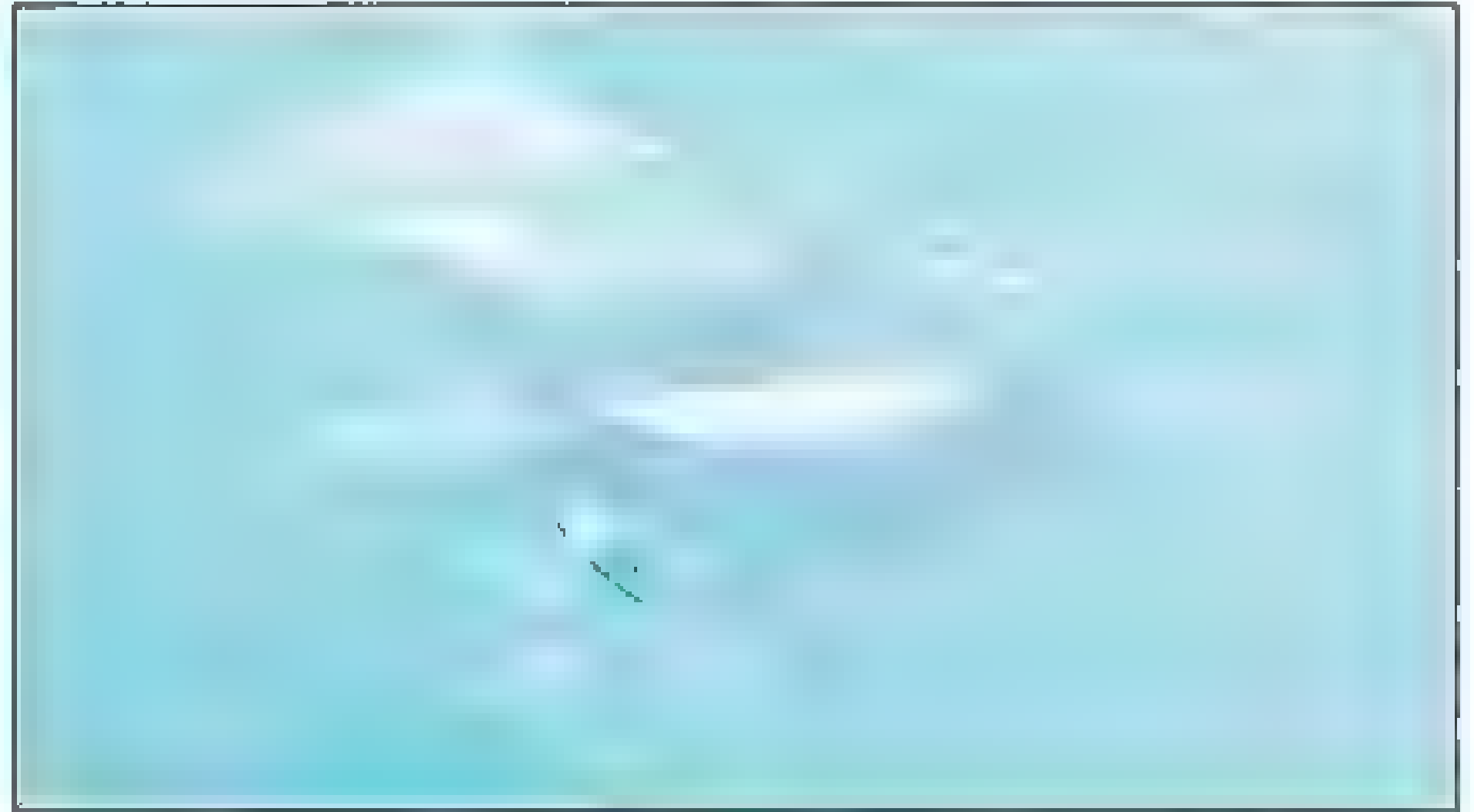
dantenan. E recién naci ta wordo yuda dianan largo pa hala rosea na superficie, landando sincronisa meimei di 2 pa 3 adulto cada banda. Otro parti di e grupo di delfin salvahe, ta move rond den vecindario, y sa acerca landado y sambuyador nan. Si esei sosode, e código di conducta correcto ta pa semper keda pafor di un grupo di delfin, drif den forma tranqui cu brasanan pega na bo kurpa, purba observa si tin un baby of uno cu herida of enreda cu cabuya (avisa AMMF pa ayudo). No persigi nan, no purba di mishi of garra nan. No tira cuminda pa nan. Ora nan rabia, nan lo bati cu nan rabo riba awa of dal den bo, pushabo pa halabo. Na Aruba, delfin un yega di dal hala landadornan cu a yega mucho cerca, ranca na nan paña, y un caso di atake mas agresivo di dal duro den barrica di un snorkeler. Pesei, desaloha poco poco di e lugar pa bo mesun seguridad. Si bo ta cu boto den e area nan di refugio, y bo nota grupo di delfin, desvia y mantene e boto na distancia leu y no acerca nan. E código di conducta correcto, describi akinan, pa cu interaccion di hende/boto cu delfin salvahe, ta fundamental den reglanan internacional.

Den pasado, delfin salvage den refugio na Aruba, a atrae aglomeracion di hende y boto, cu a molestianan gravemente. Esaki a inclui pasa cu boto mei mei di e grupo di delfin, persecucion cu grupo di botonan, bula den awa riba lomba di delfin, grupo di landador cu a bula den awa cu tamborin pa hasi baile cu delfin, tira hotdog, kenepa, weso di galinja, y kipashi pan den saco di plastic pa delfin come.

Ora hende no ta sigui un conducta correcto, nan ta pone nan mes seguridad y e sobrevivencia di delfinnan na peligro. Ta comproba cu molester di aglomeracion di hende y boto den nan cercania, tin impacto devastador pa delfin y bayena. Banda di e peligro di wordo herida fisicamente, tambe nan ta reproduci menos y nan ta disperse fe e lugar di custumber pa refugio. Pesei mundialmente, tin ley y reglanan estricto pa nan proteccion.

Proteccion

Na Aruba tur especie di delfin y bayena ta proteha pa ley. Ta prohibi pa causa nan molester of hasi nan daño. Esaki ta specifica den nos Natuurbeschermings verordening AB1995.2 y



Landbesluit Bescherming Inheemse Flora en Fauna AB2017.48 y tambe den e tratado internacional cu nos ta forma parti di dje, cu ta e SPAW Protocol / Cartagena Convention.

Siguiendo e Marine Mammal Action Plan di un tratado di SPAW, pa tur pais tin su "stranding network" (red di varramento), Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) ta e instancia den e red encarga como first responder, cual e ta eherse desde 1999, y cu a duna oportunidad pa colecta y publica dato científico riba delfin y bayena na Aruba y regional.

Agradecimento

Cu hopi aprecio AMMF ta gradici tur cu ta colabora y contribui na proteccion di delfin salvahe y nan refugio. Nan union di esfuerso ta crucial pa por logra nan proteccion.

Ta importante pa duna delfinnan e espacio y no molestia nan, pa salvaguardia nan sobrevivencia, y Aruba su bunita herencia unico.

WCL

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRJS SPECIAL AWG 75,-

YAMANOS NA: 560 3500 OF 563 4201

SKINA CRIYO CATERING Y DELIVERY SERVICE

TEL. of Whatsapp 5948921

NOS TA TUMA PEDIDO TE CU 9.00AM.
NOS TA DELIVER ENTRE 11.30AM - 1.30PM.

PRIJS PA CUMINDA Afl.13.50 y ta inclui 1 refresco.

DIALUNA JANUARI 11,
ALMUERZO COMPLETO PA SOLAMENTE
AFL. 13.50
- POLLO HORNEADO (GALIÑA HORNA)
- CARNE MECHADA
(carni mechads)

DIAMARS JANUARI 12

- PISCA KING FISH MOCHI
(pescsdo el rey en rueda)
- POLLO GUISADO CON CURRY
(CURRY CHICKEN)

DIARANZON JANUARI 13

- CERDO HORNEADO
(roast pork)
- CARNE GUISADO
(carni stoba)

DIAHUEBS JANUARI 14

- CABRITO GUISADO
(cabrito stoba)
- POLLO A LA PLANCHA
(galiña a la plancha)

DIABIerna JANUARI 15

LENGUA DE VACA GUISADO
(lenga di baca stoba)
POLLO FRITO ESTILO BROASTED
(galiña hasa estilo broasted)

Cuminda ta wordó sirbi cuaroz blanco of moro, arepa, banana hasa, salada, sopi y un refresco. Afl. 14,00 pa cuminda.

DIASABRA JANUARI 16. SPECIAL
HACI BO PEDIDO PROMER CU 9.00AM
(Haz tu pedido antes de las 9.00am)
Tel of whatsapp 5948921.

- BBQ SPARE RIBS Y PIA DI GALIÑA
ARoz MORO of AROZ BLANCO, MAISHI,
AREPA, SALADA
Afl. 15,00

- SOPI DI MONDONGO, AREPA, AROZ
BLANCO, BANANA HASA
Afl. 15,00

MUCHA TABATA ENCADENA PA CINCO LUNA DESPUES DI A SECUESTR'E Y OBLIGA PA CASA CU HOMBER DI 45 AÑA



Un mucha Cristian di 12 aña, a wordo rescata na Pakistan despues di a wordo secuestra y obliga pa casa cu un homber Musulman di 45 aña.

Despues di esey, e menor a wordo obliga pa pasa cinco luna encadena den un stal, The Telegraph a informa dialuna.

Di acuerdo cu testimonio di e famianan, a pone e mucha traha henter dia haciendo e stal limpi. Ademas, ora cu a tuma luga e rescate luna pasa, e menor tabata tin corta na su enkelnan debi na ■ boeinan poni pa su captor.

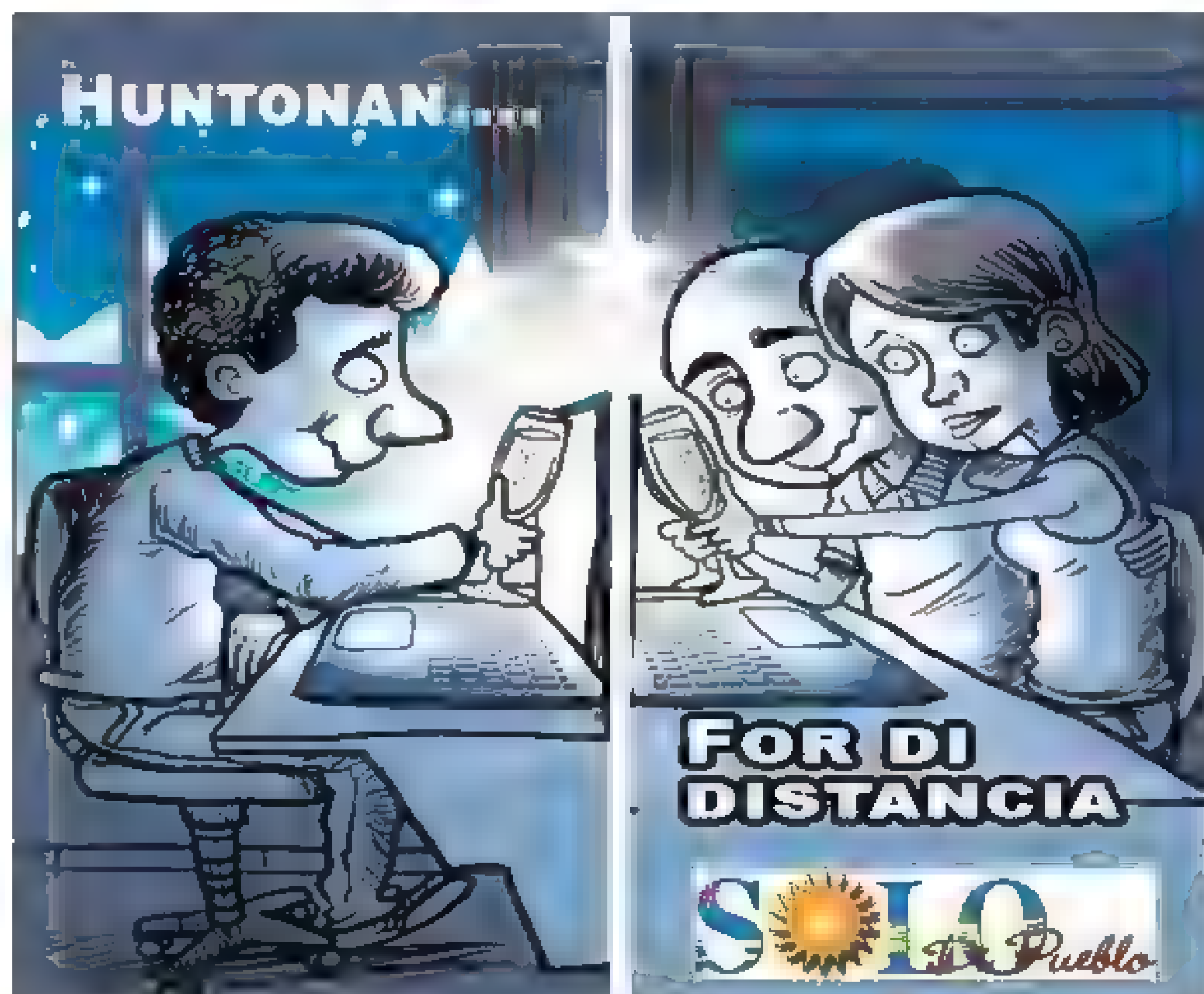
Entre otro detaye, ta conoci cu e homber lo a viola e victima repetidamente. No obstante e denuncia inicial di su famia a wordo ignora pa autoridad durante tres luna prome cu nan a tuma accion riba esaki.

Segun e reporte di e medio Britanico, e

organisacionnan defensor di derechonan humano ta afirma cu cada aña cientos di mucha muhe di gruponan minoritario Cristian y Hindu di Pakistan ta wordo forsa pa casa cu musulmannan, pero Husticia tin miedo di ofende e extremistanan Islamico.

Tambe, e agrupacionnan ta apela pa esfuerso di e comunidad internacional pa contraresta e prebucionan contra minoria y caba cu e tolerancia institucionalisa di abuso sexual.

Na november 2020 otro mucha muhe cristian di 14 aña a pidi asilo na e prome minister Britanico, Boris Johnson, asegurando cu e ta wordo persigi pa escuadronnan di morto Islamista di Pakistan despues di a huy di su matrimonio forsa cu un musulman 30 aña mas grandi cu ne.



NUMBER 3

Lotto Merdia
JANUARI 19 2021

CATONCHI
Sorteo # 3097
1925
2637
2730
BIG 4
Sorteo # 3097
3788
10FF
Sorteo # 1153
9063
ZODIAC
Sorteo # 3097
9569
Leo

Lotto Anochi
JANUARI 18 2021

CATONCHI
Sorteo # 7241
9795
6077
8521
BIG 4
Sorteo # 6285
8346
10FF
Sorteo # 990
7821
ZODIAC
Sorteo # 5044
8516
Sagitario



Lotto Anochi
JANUARI 18 2021

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	120.000,-
0 x Match 4	
0 x Af. 12,00	

LOTTO DIA	
Sorteo # 5302	06-08-14-18-26
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
12 x Match 4	85.000,-
133 x Af. 8,00	

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	260.000,-
0 x Af. 500,00	
0 x Af. 50,00	
0 x Af. 15,00	

SOLO SALUD

**NO SALI
DI CAS SI NO
TA UN ACTIVIDAD
ESENCIAL**

**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**



Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Labaman frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% o mas.
- Evita di mishu cu bo wowo nanishi / bo boca.
- Nister of tosa denve parti paden. Ji bo elleboog of uza un napkin y tire ato mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

SOLO Di Pueblo
BRIVANDU FUERTE - REPUBLICA VARIAD



SOLO Di Pueblo
744-0444
**CAPT'E
Y MAND'E**

Abona na

SOLO Di Pueblo

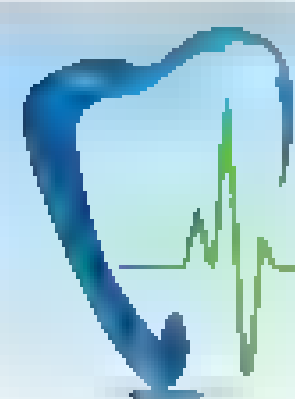
ABO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



SOLO SALUD



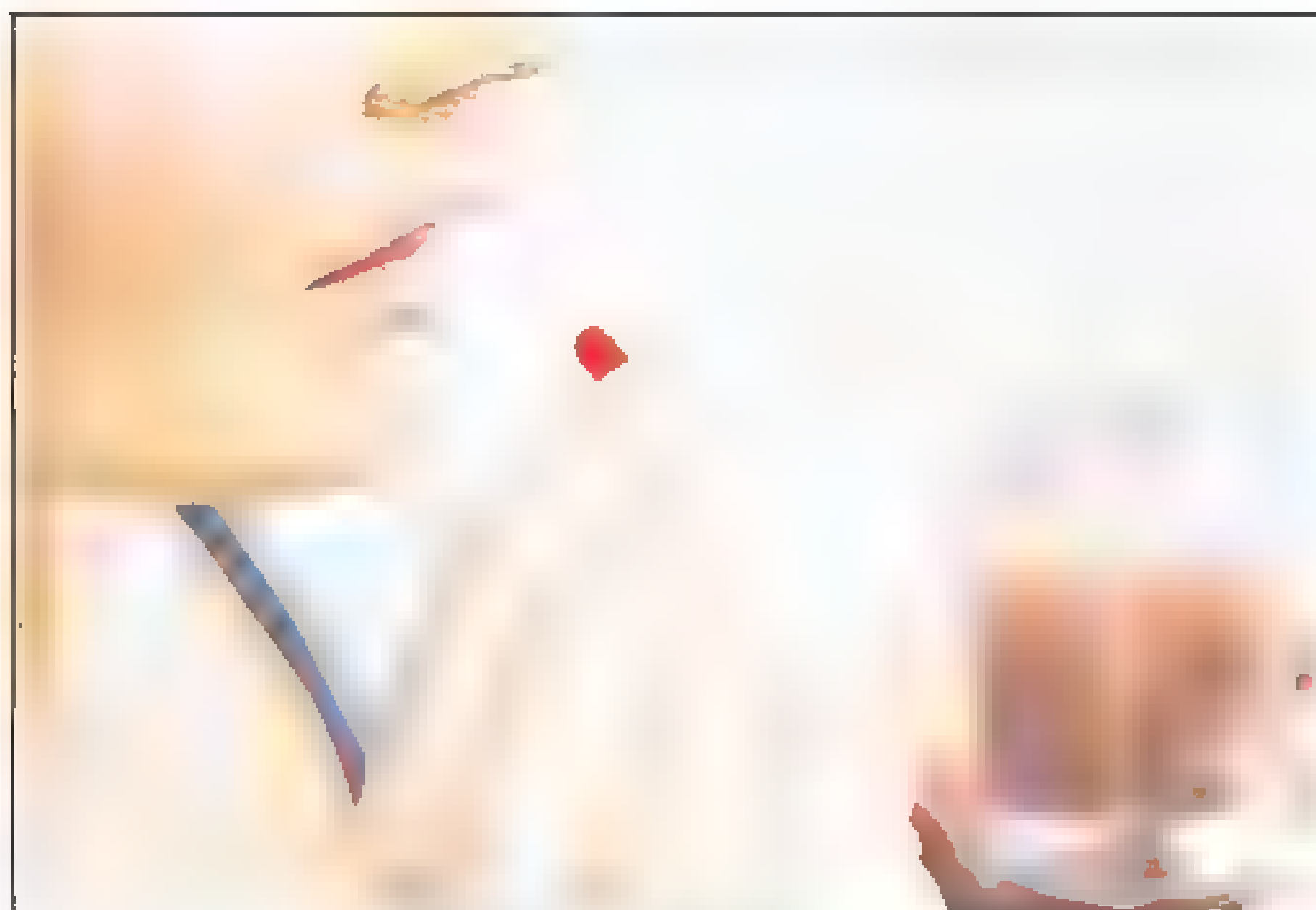
Dicon no ta bon pa mescla antibiotico cu alcohol?

Mescla antibiotico y alcohol ta un acto cu no ta wordo recomenda nunca debi na e efectonan cu e por genera den e organismo. E motibo principal ta e efecto adverso of disminucion di e eficacia di ■ antibiotico cu alcohol por provoca. Of, lo contrario, e hecho cu e efecto di antibiotico ta potencia debi na e mesun motibo. Sin embargo, ta importante tene na cuenta cu no ta tur antibiotico ta actua mesun cos, pa cual no tur hende tin e mesun efecto den e organismo ora di mescla nan cu alcohol.

Es mas, cantidadnan modera y casual di alcohol, generalmente no ta provoca interferencia den e efecto di mayoria di e antibioticonan. E problema, den e tipo di casonan asina, ta e efectonan secundario y ■ accion di alcohol den e sistema inmune.

A continuacion, nos ta splicabo cu e efectonan cu e ta produci den e curpa humano den mescla antibioticonan y alcohol. Mescos cu distinto tipo di antibiotico den loke alcohol por resulta, specialmente dañino.

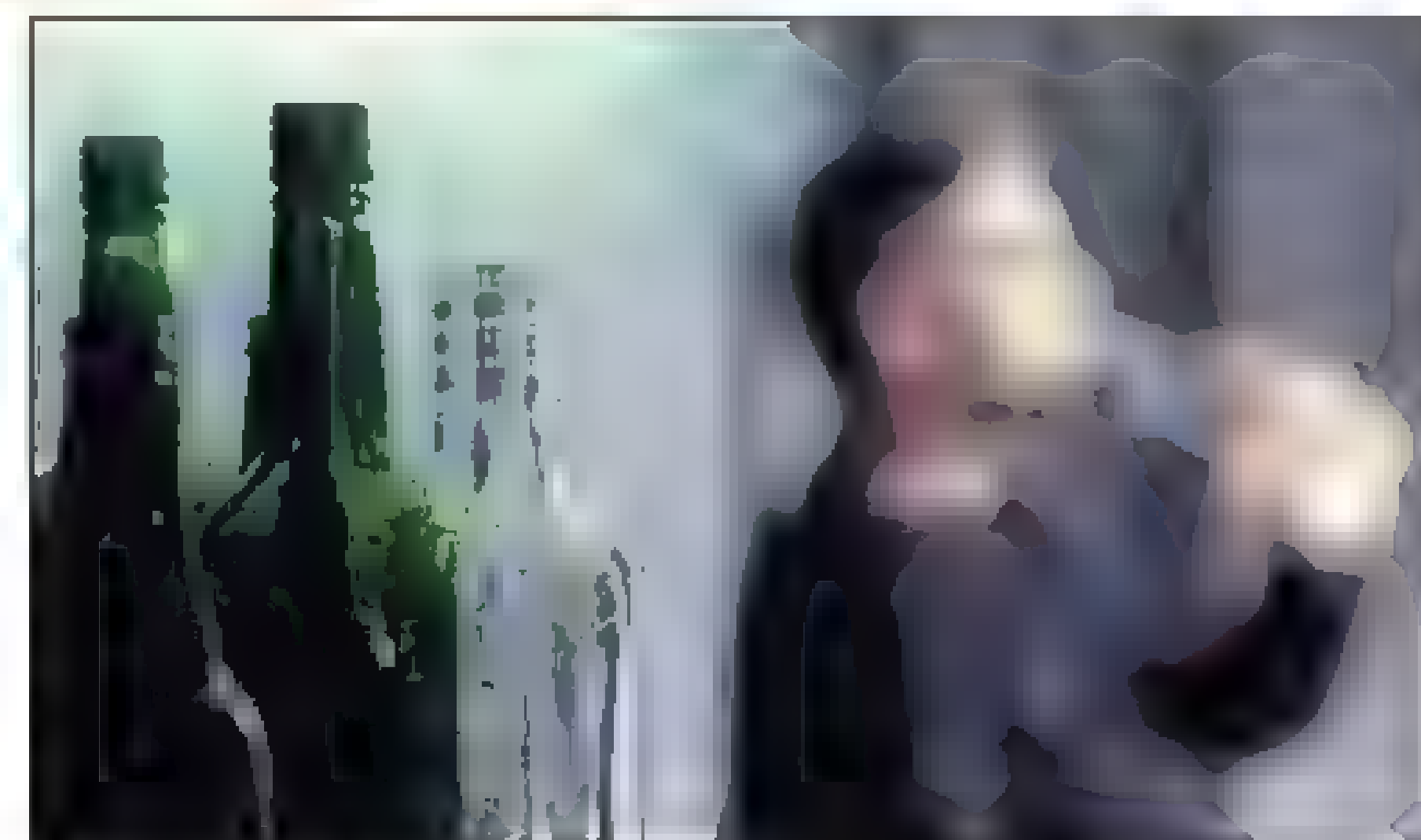
Efectonan cu ta produci door di mescla antibiotico y alcohol Manera nos a menciona anteriormente, un di e resultadonan negativo cu ta produci ora di mescla alcohol cu antibioticonan ta potencia e propio efectonan adverso di e remedinan. Esaki ta pasobra algun antibiotico, manera amoxiciline, sa presenta efectonan secundario manera nausea, sacamento y diarea. Alcohol ta un substancia hopi irritante pa e mucosa gastrointestinal y ta hopi probabel cu e ta potencia e efectonan adverso aki. Tambe, otro problema ta e hecho cu e personanan cu ta den tratamiento cu antibiotico, ta esnan cu ta padece di un infeccion. Esaki ta hiba cu nan tin mester di un sistema inmune competente pa combati nan. Alcohol por perhudica e accion di e sistema inmu-



nologico, dificultando cura. Ademá, alcohol ta metabolisa den e higra pa e mesun vianan enzimático cu ta metabolisa algun di e antibioticonan. Esaki ta provoca cu ■ higra ta traha procesando e alcohol, di manera cu e antibiotico no ta wordo corectamente metabolisa. E efectonan final no solamente ta di e reduccion di accion di ■ antibiotico. Tambe e acumulacion di metabolitonan toxico di e mesunnan aki, incrementando e incidencia di efectonan secundario.

Antibioticonan cual nunca mester mescla cu alcohol Ta existi ademá antibioticonan determina cu, mesclando cu alcohol, por causa efectonan realmente dañino. Den ■ casonan mas grave, e mescla di antibiotico y alcohol por duna luga na e efecto disulfiram, den cual nos lo splica mas de pue. Antibioticonan cu ta causa e efecto disulfiram:

- Metronidazol. E antibiotico y antiparasitario aki ta wordo usa pa trata infeccion y algun gastroenteritis entre otro enfermedadnan.
- Tinidazol. Ta un antibiotico y antiparasitario, mescos cu Metronidazol, cu no mester mescla cu alcohol. Door di mescla alcohol cu e anti-



bioticonan aki e pashent lo sufri algun of varios di e sintomanan di e efecto disulfiram. Ademá, ta importante pa tene na cuenta cu no solamente tin cu evita bebe alcohol mientras a den tratamiento cu e antibioticonan aki sino tambe ora di caba cun'e. No mester consumi alcohol te cu 48 ora despues di a stop di tuma Metronidazol. Igualmente, tin cu warda 72 ora despues di a stop cu Tinidazol.

Kico ta e efecto disulfiram Formalmente conoci como Antabuse, disulfiram ta un producto cu ta wordo usa den e tratamento di alcoholismo. Cu disulfiram, ta evita pa e higra metabolisa e metabolitonan mas toxico di alcohol. Di e manera aki, alcohol ta

resulta di ta hasta 10 biaha mas toxico pa e curpa.

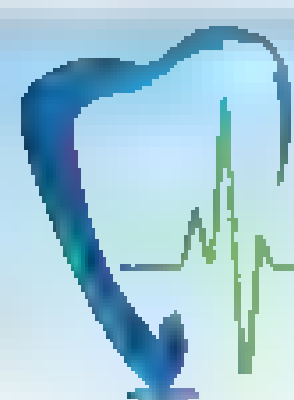
Asina eynan, e pashent ta intoxicado rapidamente cu ■ dosis mínimo di alcohol ingeri, siendo di biaha e efectonan secundario. Esakinan ta, sacamento, caída den presion arterial of palpitation entre otro. Ta e mesun efectonan aki ta loke e pashent lo bay sinti cu door di bebe alcohol mescla cu antibioticonan menciona anteriormente. En concreto, e resultadonan ta como lo siguiente:

- Cuero ta bira cora
- Sodamento profundo
- Nausea y sacamento
- Steipi y mareo

- Dolor di cabes
- Dificultad pa hala rosea.
- Dolor den pecho

Ademá, den ocasionnan determina, e pashent tambe lo a experimentar vertigo, hipertension arterial y sincope. E poblacion di mayor riesgo ta personanan mayor di 65 aña, pa e hecho cu nan ta mas sensibil na e efectonan di alcohol. Igualmente tambe e pashentnan cu ta tuma un remedi cronico.

Den conclusion, nunca ta recomendabel mescla alcohol y antibiotico. Aunke e efectonan no bay resulta semper asina negativo, e mescla nunca lo bay ta bon pa esun cu consumi'e.



SOLO SALUD



LINAZA, UN ALTERNATIVA NATURAL PA ADELGASA

Linaza a wordo reconoci pa hopi tempo pa su propiedad y componen-tenan cu ta di gran beneficio pa e organismo. Diferente estudio a revela cu linaza tin componen-tenan hopi saludabel cu ta yuda na un miho funcionamiento di hopi parti di e organismo.

E asina yama super-simiya tin propiedadnan cu ta actua como antiinflamatorio, antioxidante, desintoxicante y antialérgico. E ta mehora e sistemanan cardiovascular y digestivo; ta sirbi pa preveni enfermedadnan manera cancer, artritis, sintomanan di menopausa y hopi otro beneficio entre cual por haya den e propiedadnan cu e tin, como un adelgasante natural.

Con linaza ta funciona pa adelgasa?

E simiyanan di linaza ta un gran alternativa pa esnan cu kier baha di peso; e regla pa logra esaki ta pa kima calorìa y linaza ta cumpli un gran funcion den esey.

Manera ya nos a menciona anteriormente, linaza tin propiedadnan antioxidante cu ta mehora e metabolismo, su fibranan dietetico ta duna e persona e sensacion di un stoma yen, cual ta yud'e pa preveni ansiedad y danki na su acidonan graso, Omega 3, por reduci e gusto pa sucu.

Tratamento di linaza pa adelgasa

Si bo ta desea di proba-chá di e beneficiannan cu linaza tin pa yuda adelgasa, mas bal bo cuminsa inclui'e den bo diet den un forma disciplina



y constante, pa esey tin un tratamiento cu bo tin cu haci tur dia den un forma controla y cu cada un di e cumindanan di dia.

Lo bo bay tin mester di:

- Simiya di linaza mula
- Awa

Kico bo tin cu haci?

Lo ideal ta pa cuminsa cu e tratamiento ta consulta previamente e nutricionista pa eyudabo calcula e dosis ideal cu bo organismo tin mester. Por lo general loke ta recomendable ta usa tres cuchara di linaza diario, dividi den e dia, pa e razon aki pa cuminsa tuma e racion recomienda di linaza y lo bo bay consumi'e durante tres cuminda di dia.

Pa cada cuchara di linaza mula, lo bo tin cu tuma un glas di awa, como ta tres cuchara, e ora tres glas di awa di linaza durante dia, prome cu cada cuminda.

Un alternativa diferente na esaki ta, ta pa tuma e mesun racion di linaza y aña di'e na e alimentonan manera cereal, yoghurt, batido, salada, entre otro. Su función pa adelgasa



lo ta e mesun y tambe lo dunabo resultado.

Finalmente, ta recomenda pa usa e linaza pa substitui azeta, margarina of manteca y webo; si algun plato bo tin cu prepara, ta contene ■ ingredientenan aki, ta recomienda pa usa na su luga, tres cuchara di linaza of e cantidad cu bo ta considera necesario.

Consehonan pa miho resultado

1. Bo mester ta constante cu bo consumo di linaza, di e forma aki e tratamiento lo dunabo

resultado y den ■ prome luna lo bo cuminsa nota e cambio.

2. Ta conseha pa bo consumi linaza durante dos luna sigui y despues haci un reces di 3 pa 4 siman prome cu bolbe cuminsa.

3. Combina e consumo di linaza cu un alimentacion balansa, sano y liber di vet.

4. Corda cu pa mehora bo figura ta vital pa bo tin un bon rutina di ehercicio.

Efectonan secundario y

advertencia di tratamiento E consumo di linaza por tin algun efecto secundari den algun organismo ya cu no tur hende por ricibi'e igual, ta adverti di su consumo especialmente na personanan cu ta ingeri algun tipo di medicamento recomienda pa un experto.

E azeta di linaza tin algun interaccion cu algun medicamento y ta influi principalmente den e velocidada na cu esaki ta wordo absorbi den e curpa. Dicho medicamentonan sa ta loke ta manda

pa ■ adelgasamento di sanger, diabetes y tratamiento hormonal.

E acidonan graso di Omega 3 aunke ta beneficioso, su dosis den algun organismo por provoca hemorragia pa efectonan anticoagulante. E mesun propiedad aki por descontrola un poco e presencia di sucu den sanger, pa e funcion cu e tin pa disminuir e gusto pa sucu. Ta sugeri pa usa solamente ■ dosis recomienda y no excede e consumo durante dia.

SERVICIO Y COMPRA

Schedule Botica na Warda January 2021



MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
28	29	30	31	1	2	3
				Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas
4	5	6	7	8	9	10
Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Nicolas	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico
11	12	13	14	15	16	17
Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Kibrahacha Pariba di brug: Botica 4 Centro Medico	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloe	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloe	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloe
18	19	20	21	22	23	24
Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloe	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloe	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloe	Pabou di brug: Botica Dakota Pariba di brug: Botica Aloe	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas
25	26	27	28	29	30	31
Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Eagle Pariba di brug: Botica San Lucas	Pabou di brug: Botica Central Pariba di brug: Botica Seron Preto	Pabou di brug: Botica Central Pariba di brug: Botica Seron Preto	Pabou di brug: Botica Central Pariba di brug: Botica Seron Preto

Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Tip Line 585 9500
solodipueblo@gmail.com

TA FURA

Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto,
boto etc. Buska mainta y haye atardi,
30% y 50% di descuento riba cashi
panja y multi TV.

TEI 588-7468 / 593-4387

SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel. 585 9500

Maduro Heavy Equipment N.V.

Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento
di fundeshi of Pos

Special riba santo y piedra te Januari 2021

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

Ta buska cas pa huur

Call 5694343

Ta buska cas pa compra

Call 5694343

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANZON
20 DI JANUARI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIAMARS 19 DI JANUARI 2020 17:00
(21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE
CU UN AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE
BREVEMENTE HOPI NUBLA CU
LOCALMENTE UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:36 PM
SUBIDA DI SOLO : 7:06 AM.

BIENTO:
MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE
OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24
ORA:
DEN PROXIMO 24 ORA LO BAI TIN TRANSPORTE
DI HUMEDAD
CU E BIENTO PA REGION LOCAL. PRINCIPAL-
MENTE DEN ORANAN
DI MARDUGA I MAINTA MAS NUBLA LO PASA RIBA
REGION LOCAL
CU CHANCE PA LOCALMENTE UN AWACERO PAS-
AJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI
ZUID Y MODERA
TE LOCALMENTE POCO BRUTO NA SECTORNAN
OOST TE NOORDWEST
TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24 ORA. OLANAN
LO TA FOR DI
OOST ENTRE 4 PA 7 TE 8 PIA NA E PARTINAN OOST
TE NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA:
UN AVISO PA BOTO CHIKITO PA E PARTINAN OOST
TE NOORDWEST
TA NA VIGOR AWOR I LO KEDA VALIDO TE DIABI-
ERNA 6 PM.
TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA
BAI CU
CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI
COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-
SIVUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA
8'AM):

AIRPORT : MAX 28 / MIN 23 / 3.4 MM
WESTPUNT: MAX 28 / MIN 24 / 2.2 MM
STA ROSA: MAX 28 / MIN 24 / 3.4 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PAS-
AJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERAL-
MENTE OOST I MODERA
TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE
DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO
TA: 30 / 26

KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos ■ siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti

un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamiento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora

cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di ■ gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan

HOTLINE

744-0444

CAPT'E
Y MAND'E

Noticia na Español

ESPAÑA

La Policía de España incauta más de 2 toneladas de cocaína escondidas en carbón, con conexión con Brasil y Paraguay



bros de la organización con sede en las provincias de Murcia y Sevilla que estaban construyendo un negocio aparentemente legítimo

importando decenas de contenedores de carbón vegetal de Sudamérica al puerto de Barcelona.

Sin embargo, las complicaciones por problemas de almacenamiento y la pandemia de coronavirus hicieron que el grupo trasladara sus operaciones al puerto de Algeciras en el sur de España a mediados de abril, dijo la policía. La policía reconstruyó la estructura de la red, que incluía dos familias con miembros clave en Brasil y Paraguay que coordinaban los envíos de cocaína. Otros en Sevilla crearon negocios que parecían estar dedicados a la importación de carbón, arroz, melaza o productos médicos.

La policía dijo que los líderes de la red reclutaron personas para que actuaran como fachada de las empresas para ocultar su

participación, y un conocido blanqueador de dinero

con sede en Valencia actuó como emisario entre ellos y los dueños de las empresas.

La policía de España incautó más de dos toneladas de cocaína y arrestó a 12 personas presuntamente involucradas en una red de tráfico de drogas a gran escala con conexiones con Paraguay y Brasil.

Las autoridades investigaron la red, cuyos miembros habían intentado cubrir sus huellas estableciendo negocios legítimos, durante más de un año, según un comunicado de la Policía Nacional de España el lunes.

La investigación culminó con las detenciones y la incautación de 2.065 kilogramos (2,28 toneladas estadounidenses) escondidos en un cargamento de 40.000 kilogramos (44,1 toneladas estadounidenses) de carbón vegetal en el puerto de Algeciras, en el sur de España.

A principios de 2020, la policía identificó a miem-

CORONAVIRUS

China y la OMS actuaron con demasiada lentitud para contener el covid-19, afirma un panel independiente

China y la Organización Mundial de la Salud (OMS) podrían haber actuado más rápidamente y de forma más enérgica para contener el inicio del brote de covid-19, dijo el lunes un panel de revisión independiente.

En su segundo informe provisional, el Panel Independiente para la Preparación y Respuesta ante una Pandemia, con sede en Suiza, determinó que Beijing podría haber sido más enérgico en la aplicación de medidas de salud pública cuando por primera vez se detectaron casos en la ciudad de Wuhan, en la provincia de Hubei.

«Lo que está claro para el panel es que las autoridades de salud locales y nacionales podrían haber aplicado con más fuerza las medidas de salud pública en China en enero (2020)», dice el informe.

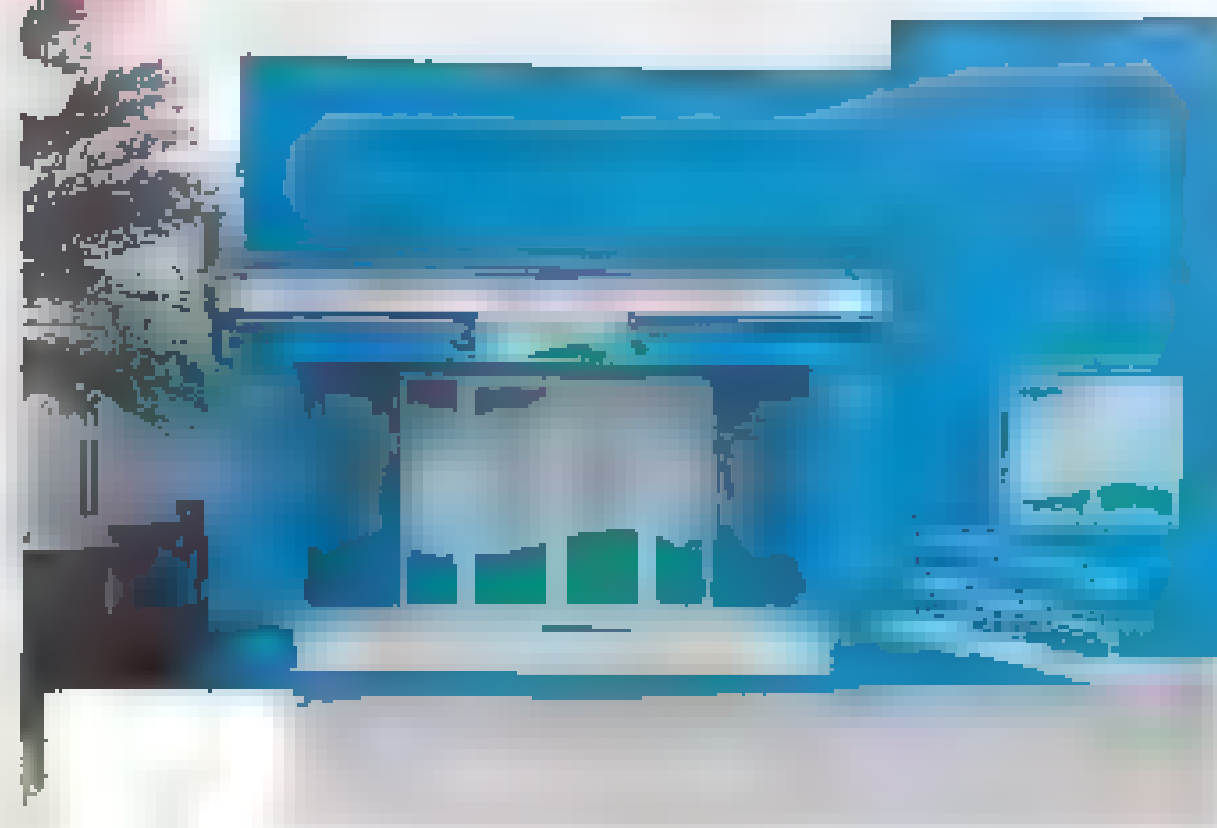


Putin se sumerge en aguas heladas



El presidente de Rusia, Vladimir Putin, celebró la Epifanía con un baño helado en su propiedad de Novo-Ogaryovo. Se trata de un ritual cristiano ortodoxo que el mandatario ya ha realizado anteriormente.

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre 45 cu 75 aña di edad.
Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212
WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu **cita confirma.**
Servicio **gratis** cu cerchi AZV

Deteccion na tempo por salba bo bida !

Noticia na Español

FRANCIA

Édouard Balladur, ex primer ministro francés, juzgado por financiación ilegal de su campaña presidencial de 1995

El 'caso Karachi' investiga si Balladur y Léotard, su ministro de Defensa, recibieron una maleta con dinero de manos de un intermediario en la venta de armas a Pakistán

Poder, dinero y sangre. Esta es una historia de traiciones políticas, maleficios con millones, intermediarios en la venta de armas. No hubiera salido a la luz si no hubieran muerto 11 franceses en un atentado en Pakistán en 2002. Por eso se llama el caso Karachi aunque es un caso de manual de financiación política ilegal.

1995. Édouard Balladur cabalga las encuestas de las presidenciales. Era el primer ministro del gobierno de la derecha que cohabitaba con un presidente socialista, François Mitterrand, en el ocaso político y físico... Pero todo se vino abajo como un castillo de naipes.

Hoy en el banquillo se sentaron Balladur, paso

lento a sus 91 años, ex primer ministro y el que era su ministro de Defensa en aquel gobierno de cohabitación, François Léotard, 78. Les juzga el Tribunal de Justicia de la República, formado por 12 parlamentarios (seis diputados y seis senadores) y 3 jueces profesionales. Este órgano jurisdiccional tan peculiar, es el encargado de juzgar a los políticos por delitos cometidos durante su mandato. Reputado por su lentitud y por su, ejem, blandura. Los reos, eso sí, soportaron el fusilamiento de cámaras y flashes.

Se les acusa de "abuso de bienes sociales" y arriesgan una condena de



Édouard Balladur, en su llegada al juicio

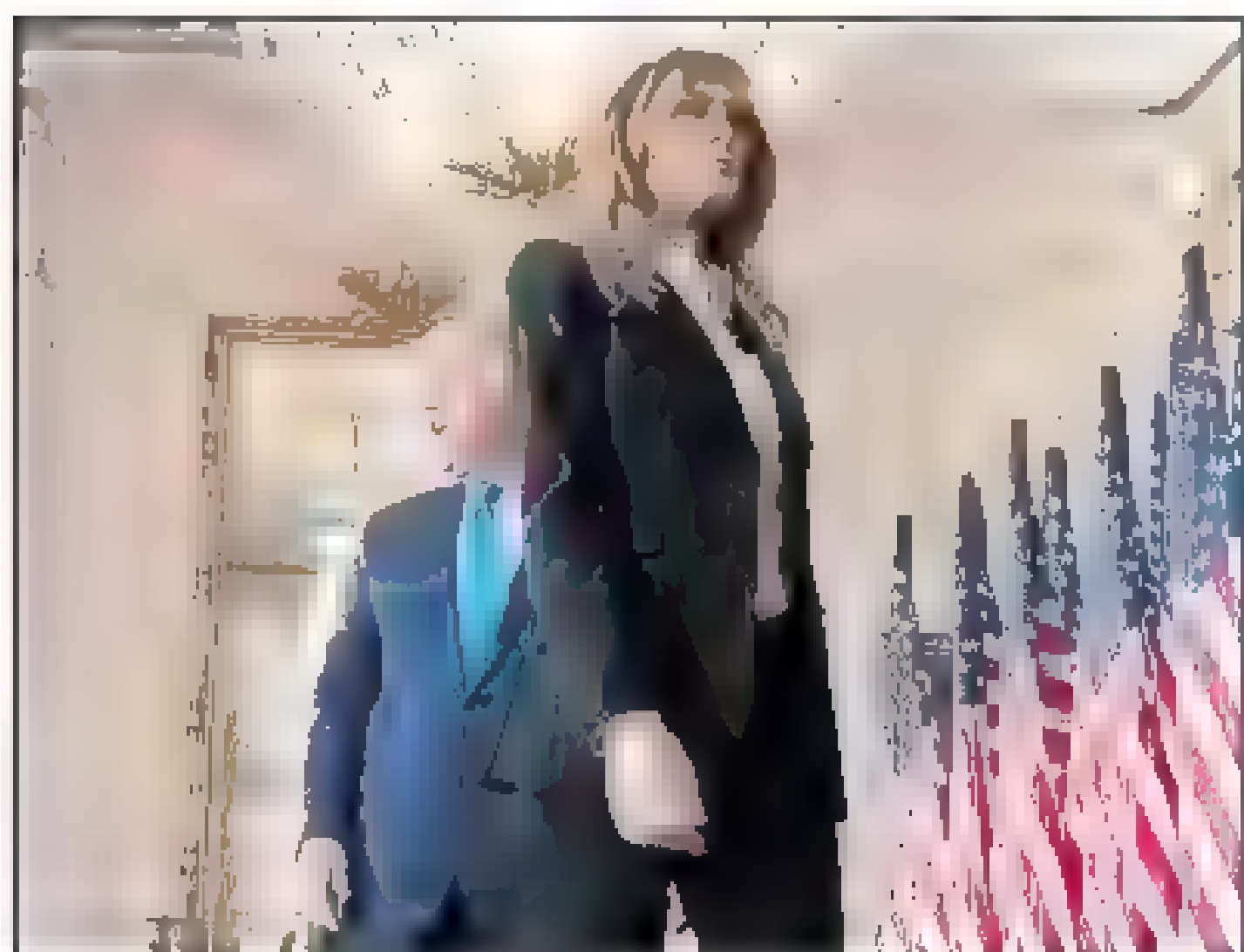
cinco años. Entre otras razones porque seis personas de segundo nivel ya han sido condenadas por la justicia ordinaria a cinco años en junio de 2020. La sentencia no es

firme porque todos han apelado. Las defensas rechazan las acusaciones de financiación ilegal y reclamaron sin éxito que los hechos están prescritos.

RELEVO EN LA CASA BLANCA

MELANIA, PRIMERA DAMA INVISIBLE

Alejada del foco, su papel como 'first lady' ha sido deslucido y marcado por los desencuentros con su propio esposo. Ha evitado apoyar explícitamente las políticas de Trump, aunque en su discurso de despedida deslizó un llamamiento a la calma tras el asalto al Capitolio.



Melania Trump dimitió hace justo cuatro años. Nada más tomar posesión de uno de los cargos más expuestos de la corte de Trump: el de primera dama. Al de esposa parece que había renunciado in-

cluido antes, a juzgar por cómo se le nubla el rostro cada vez que tiene delante a «Donald», a quien mencionó de pasada en su discurso de despedida del lunes.

BBQ DI NESTOR.

Siribana 45a na "Sia Cruz"

AVE CEDE DI BBB

RUSHINA DI

NESTOR

TE HABRI DESDE

31 JANUARI DI

HOR TE 408

BBQ MIX.	16,-
BBQ GALINJA.	16,-
BBQ LOIN RIBS.	17,-
BBQ SPECIAL.	27,50
LOMITO.	19,-
PINCHO.	2,50
CHORISO.	4,-

POR JAMA PA PEDIDO
OF WHATSAPP MI PA PEDIDO NA

749 7071

MENSAHE DI LA BIRGEN DI GRACIA DI ARUBA

Januari 13, 2021 – 3.25 am

KOYARI, ARUBA

Un bendicion cu ta bin di profundo di Mi curason.

Mi ta sinti hopi dolor pa boso. Tur dia Mi ta preocupa di mira con boso ta bayendo cu boso bida. E mundo lo bay enfrenta hopi tribulacionnan duro y fuerte e anja aki tambe. Hopi di boso ta bay contra di otro, e guerra mundial lo bay cuminsa y hopi armanan di candela lo wordo usa.

Tambe lo bay tin hopi mortonan inocente. Ta e diabel ta pone boso odia otro, bringa cu otro y trata otro malo pa e hari, pero si boso ta resa di curason di berdad, boso ta core cu e diabel.

Corda cu ■ bida no ta facil mas Mi yiunan. Boso mester prepara y cumpra cumindanan pa wardanan den cas pa 7 luna. Y loke cu boso tin warda y a spaar, no gastel'e, pero ward'e na un bon caminda den boso cas. E mundo lo wordo paralisa completo y lo tin un momento di kietud total. Un biaha mas Mi ta bisa, cu e diabel ta prepara y e kier pa boso tur tuma e vacuna pa boso muri, pasobra e kier podera di e mundo aki. Mi yiunan, si boso tuma e vacuna, e ta bay disfigura boso curpa y e ta cambia tur boso sistema paden di boso curpa. Boso lo keda cu defectonan complica.

E vacuna lo pone hombernan y muhernan bira infertil y nan no por traha yiu mas.

Si donjo di trabao pidi pa boso tuma e vacuna, boso ta bise pa ■ mes tume y boso lo bay busca un otro trabao. Si boso bay tuma e vacuna, boso ta bira complice total di e plannan satanico, pa habri caminda pa ■ anti-cristo. Pesey tene duro na boso fe y no hira debil y tampoko boso no mester tin miedo.

Pesey Mi Yiu Hesus a bisa, pa boso cuminsa planta pa cosecha y cria y pa boso tin lugar pa warda awa pa bebe, pasobra e tempo mas duro y difcil ta yegando. Lo bay tin

hopi gritonan cu ta yega te na cielo.

Awor mas cu nunca famianan mester uni den oracion sin salta ningun dia. Sea humilde y sincero y cumpli cu ■ peticionnan, cu Mi a pidi den tur e mensahenan. Aleha for di scuridad di pika y drenta den ■ lus di salvacion berdadero. Boso lo bay mira y tende di hopi hende conoci den mundo, cu lo bay muri. Mi ta pidi boso pa keda den tranquilidad pa scucha bon kiko Mi Yiu Hesus kier pidi boso. Corda cu Mi Yiu Hesus a entrega Su bida pa ■ mundo haya salvacion. Mi yiunan, pakiko boso ta keda un caminda para cu mannan y pianan mara sin haci nada? Los e cadena ey y bay den e caminda spiritual. No tin tempo pa keda atras den cosnan di mundo. Sigi lucha pa haya e victoria di salvacion, cu boso por logra sigur. Resa boso Santo Rosario y medita riba tur e misterionan. E Santo Rosario su misterionan ta scirbi claramente den e Bijbel di Mi Yiu Hesus. Ken cu puntra boso di Santo Rosario, boso ta contesta nan asina ■y. Defende boso religion Catolico pa ningun hende desvia y probecha di boso. Si boso ta resa cu fe y di curason, nunca e diabel no por yega cerca boso. E por tenta boso si, pero nunca e por mishi cu boso. Habri boso curason, boso wowo y boso oido, pasobra ■ anja ■ caba di cuminsa y boso mester lucha den e bida Cristian cu amor pa boso mes y pa boso famianan. Mi yiunan, danki pa haci obranan di caridad na esnan den necesidad. Esey ta haci Mi hopi contento y felis ora cu boso ta yuda otro. Mi ta duna boso un brasa duro cu un sunchi y semper Mi ta stima boso.

Danki pa scucha Mi mensahe.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa tur eternidad.

Amen



"DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temozabo cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni ■ dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda ■ drenta bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber ■ entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speransa pa sigui truinf. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Oracion di dia

Un dia carga cu bendicion di Dios cu hopi amor y paz

Hesus a sigui bisa nan: "A traha sabat pa hende y no hende pa sabat" Mc. 2,27

Ora Hesus tabata papia cu e hendenan, E no tawata solamente papia sino E tawata siña e hendenan algun reglanan di bida. Dilanti hendenan cu ta defende e ley cu a wordo duna door di Dios na Moises y mester wordo cumpli sin mas, Hesus ta interpone un orden nobo: e ser humano. Cu esaki E ta indica cu tur norma ta autentico y ta busca solamente pa salba e ser humano. For di e perspectiva aki por revisa nos custumber, leyman y tradicionnan. Nos ta Santifica dia di Señor dedicando na DjE nos diadomingo. Si acaso nos mester traha e dia aki, esaki no necesariamente ta nifica cu nos no ta respecta e dia di Señor, mas bien si nos ta haci uso di e dia pa yuda otro, trece cuminda den cas of cualkier otro cos, forma di yuda comunidad y humanidad nos ta sigui ley di nos Tata Dios y sigur E lo ta contento cu nos.

Oracion: Señor nos ta gradici Bo pa ■ sabiduria y amor cu Bo ta pone disponibel na nos. Yuda nos pa sigui e caminda corecto, yuda nos compronde, Bo ley y Bo siñansa. Yuda nos pa nos hiba Bo Palabra unda cu nos bay. Yuda nos biba den amor y comunion cu nos rumannan. Amen.

UN LOGRO EMOCIONANTE



Turtugaruba a haya un yamada di Ocean Faith Watersports: nan a topa cu un turtuga den condicion crítico y nan lo trece aden na Palm Beach. Edith y Richard van der Wal di Turtugaruba mesora a bai topa nan. E ta trata di un Turtuga Blanco (Green turtle) grandi den condicion masha malo. E tin un tumor hopi grandi riba su flipper dilanti y algun tumornan chikito mas. Fuera di esaki e ta parece hincha y no por sambuya bou awa pasobra tin hopi aire den su curpa (potret #1).

Sabiendo cu e cuminda principal di un Turtuga Blanco ta consisti di yerba di lama cu ta crece riba e fondo di lama, e lo ta fatal si e no por sambuya.

Un grupo di voluntario cu hopi dedicacion (Staff di Veterinary Clinic Wayaca, Shjunam Carolina y famia, Turtugaruba, FPNA) a duna nan aporte pa rehabilita e tortuga cu a haya e nomber Shelly-Ann. Na principio Shelly-Ann no kier a come y cu hopi pasenshi a duna cuminda via tubo. Poco

poco su condicion fisico ta bira miho y despues di tres siman e veterinario Stephany Wever a kita e tumornan exitosamente den un operacion di 2 ora y mei. Tambe e problema di e flota a wordo solucionado dor di saca e aire for di su curpa. Suficiente pa e por sambuya? Of Shelly-Ann ta un floater cu ta keda drif y no por landa bao di awa?

Esaki wordo getest den un portable pool den lama. E ta tuma un cuater voluntario pa transporta Shelly-Ann riba un brancard te cu e lama. Pero bale la pena, cada dia e ta sambuya miho! (potret #2) Y e por come riba su mes, un indicacion cu e ta sinti bon.

E herida riba su flipper drechi ta cura rapidamente y Shelly-Ann a hanja un flippertag na e flipper banda robes. E number ta WC13666. Si un hende lo wake den futuro den e laman, please report to Turtugaruba, Turtle Hotline +297 5929393

E momento a yega despues di ex-



actamente 4 siman, pa transporta Shelly-Ann pa e ultimo biaha riba e brancard pa e beach (potret #3). Awor e ta riba su mes. E no ta custrumbra pa cana. Probablemente un biaha so el a move riba santo, ora cu ela sali for di e neishi como

hatchling, kisas un 25 anja pasa! Poco poco e ta cana direccion di lama (potret #4), ta drenta, logra landa y sambuya bou awa.

Suerte Shelly-Ann, bon biahe (potret #5 y #6)



"DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temORIZABO cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni a dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda a dreña bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber a entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speransa pa sigui truinfa. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

"PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten

CREMACION DI HENDE MORTO, TA BINI DI CREENCIANAN PAGANO Y NO DI DIOS TATA

Nos por mira claramente cu den Bijbel e tradicion di Israel, cu tabata e prome pueblo escohi di Dios Tata, nan ta dera semper nan curpa morto. Mientras cu den mundo tin pueblonan cu creencianan paganismo, reencarnacion y ocultismo satanico y nan si ta crema y ta kima nan curpa morto. E Hudianan no ta permiti cremacion di curpa den nan pais. Tin iglesianan na mundo no ta permiti cremacion di curpa. Bijbel ta bisa, cu nos curpa ta bira stof manera cu mester ta durante tempo, pero Bijbel no ta bisa, cu nos curpa ta bira shinishi pa medio di kimamento di curpa. E tradicion di deramento di curpa, ta wordo demostra den Bijbel Testamento Bieuw y tambe den Testamento Nobo. Lesa loke Bijbel ta bisa den 1 Corinthionan 15: 44, Apostel Pablo ta bisa: "Ta dera un curpa mortal y un curpa spiritual ta lanta for di morto." Den Bijbel Genesis 23: 19, ta bisa: "Despues Abraham a dera su senjora Sara den e cueva Makpela, pariba di Mambre, esta na Hebron na Canaan." Den Bijbel 2 Kronikanan 16: 13 y 14 ta bisa: "Asa a bay sos-ega cerca su antepasadonan den e di 41 anja di su reinado. A dera Asa den su graf cu el a laga coba den e ciudad di David." Den Bijbel Huan 11: 43 y 44: "Despues di a resa asina, Hesus a bisa na bos halto: "Lazaro, sali pafor." E defunto a sali cu man y pia lora den panja y cara mara cu lenso. Hesus a bisa nan: "Kita ■ panjanan ey for di su curpa y lag'e bay." Den Bijbel Mateo 27: 59 y 60: "Hose di Arimatea a cohe e curpa di Hesus, a lor'e den un panja nobo di lenen y a pon'e den su mes graf. Tabata un graf nobo cu el a laga coba den baranca." I tin hopi mas capitulonnan den Bijbel cu ta papia di deramento di curpa y no di kimamento di curpa. E curpa di tur ser humano ta wordo crea pa Dios Tata y Dios Spirito Santo ta biba y ta move den nos curpa y ta haci nos curpa un instrumento di honor pa Dios Tata. Por mira e curpanan di e Cristiannan y di e Santonan cu a muri hopi siglonan pasa y nan curpa a keda intacto, incorumpibel pa

motibo di nan bida santo. Por ehempel, San Padre Pio, Sta. Bernadette Soubirous, Sta. Cecilia, San Huan Bosco, San Juan Vianney, San Francisco de Sales, San Vincent de Paul, Santo Papa Pius V, Santo Papa Juan XXIII, Santa Ana Maria Taigi, Santa Agatha y hopi mas defuntonan cu a muri y nan curpa a keda incorumpibel. Pesey ta con Iglesia ta permiti cremacion di curpa y mientras cu Cristo-Hesus kier pa un curpa di hende keda incorumpibel pa motibo di nan bida Cristian y santo? Cristo-Hesus mes a wordo dera y E'l a lanta Su mesun curpa for di morto, p'esey tur Cristiannan ta kere cu nan deramento den santana ta un testimonio pa e Resurreccion cu tin di bini. Nos curpa ta tempel di Spirito Santo y p'esey nos curpa mester wordo trata cu honor y cu respet. Ta con un famia lo bai sinti, cu nan ser stima ■ pasa pa medio di candela ardiente y a bira shinishi? Na mundo tin hendenan cu ta den creencianan pagano, den ocultismo satanico, den reencarnacion, den secta celtics, den New Age y nan si ta crema y ta kima nan curpa morto, pasobra nan ta kere den reencarnacion y nan ta kere den diosnan falso di paganismo. Un Cristian den Cristo Hesus mester comprende bon kla, cu den e di Prome Leynan di Dios Tata cu ta e Prome Mandamento, Dios Tata ta prohibi pa no kere, pa no participa y pa no imita den e creencianan di ocultismo, di reencarnacion, di paganismo y di New Age. Pasobra tur e practicanan, creencianan y imitacionnan aki ta condenabel den fierno pa Dios Tata. Awor si nos pensa bon, cu e kimamento di curpa di hende morto, no ta bini di Dios Tata, pero e ta bini di creencianan pagano cu ta contra di Dios Tata Su Leynan. Awor ta e famianan ta keda responsabel, si ta dera nan defuntonan manera cu Dios Tata kier of manera ■ otro creencianan di mundo ta haci. E responsabilidad ta keda pa cada un dicidi segun su consenshi.

Un mensahero di Dios.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500

EL VERDADERO PODER DE LOS AMULETOS: ¿POR QUÉ NOS AFERRAMOS A ELLOS?

Cuando era niña mi madre coleccionaba elefantes de adorno. Para atraer a la buena suerte bastaba con tener tres figuritas: una comprada, una regalada y otra robada, todos con la trompa en alto y en sentido contrario a la puerta principal.

Nunca escuché de sus labios por qué los elefantes atraían prosperidad pero mi madre compraba elefantitos donde quiera que iba hasta que acumuló decenas por todos los rincones de la sala.

La colección nunca fue completada. El espacio destinado para el elefante robado de otra casa quedó vacío. Quizá en la mente de mi madre el deseo de una vida de abundancia nunca fue más fuerte que el respeto por el bien ajeno.

No creo que la pieza faltante hizo alguna diferencia en nuestro destino porque nunca nos faltó nada. Hoy leo que para algunos el elefante simboliza a Buda y a la deidad Ganesha, quienes traen a las casa fortaleza, suerte y armonía a los lazos familiares.

Otros supersticioso cercano es mi esposo. El guarda en su cartera un billete de 10 bolívares que no tiene ningún valor de cambio ni en España ni en ningún lugar del mundo. El mismo no puede explicar por qué lo ha conservado durante años como amuleto. Y es que precisamente de eso se tratan las supersticiones. Son creencias que no tienen ninguna explicación lógica. Y aunque la ciencia ha comprobado una y otra vez su ineficacia, personas de todos los países siguen estas prácticas irracionales para atraer la fortuna y alejar a las desgracias.

Píldora espiritual

El antropólogo polaco Bronisław Malinowski,

explicó a principios del siglo 20, que las supersticiones nacen del miedo a lo desconocido y son una manera de enfrentar el estrés que nos genera la incertidumbre. En sus investigaciones etnográficas en las Islas Kiriwina, en Papúa Nueva Guinea, encontró que los pescadores que se aventuraban en peligrosas expediciones a mar abierto eran más supersticiosos que los que pescaban en las lagunas tranquilas del archipiélago.

Otros investigadores contemporáneos, como el psicólogo británico Richard Wiseman, consideran que la superstición forma parte de nuestro ADN porque los amuletos y las figuras totémicas se encuentran en todas las culturas y todas las eras de la historia humana.

La función del amuleto es protectora. Las personas se aferran a los amuletos en los momentos difíciles. "Las personas se vuelven supersticiosas cuando sienten incertidumbre en su desempeño, como los atletas y actores", aseguró Wiseman a National Geographic. Es una necesidad de apuntar hacia el optimismo cuando todo señala que vienen tiempos de tormenta.

Dinosaurios en el espacio
Los astronautas no han sido la excepción a la regla y todos han llevado amuletos y talismanes durante sus viajes espaciales. The Guardian contó que cuando el módulo lunar Águila, del Apolo 11, alunizó el 20 de julio de 1969, el devoto Christian Buzz Aldrin llevó un cáliz en miniatura, pan y vino y el primer líquido que se derramó sobre la luna fue en realidad un acto de comunión.

Un par de años después, Alan Shepard logró llevar en el Apolo 14 unos



palos y pelotas de golf a la Luna. Mientras que los dos tripulantes del SpaceX Falcon que llegaron en junio de 2020 a la Estación Espacial Internacional en el primer cohete espacial llevaron como amuleto un dinosaurio de juguete a petición de sus hijos.

Wiseman, quien ha estudiado el fenómeno de la suerte como jefe del departamento de psicología experimental de la Universidad de Hertfordshire,

en Inglaterra, recordó que durante la Gran Depresión de 1930 se popularizó el uso de las patas de conejo, y durante la Segunda

Guerra Mundial, los pilotos de combate adornaban sus aviones con dados de peluche.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



8		6			3		9	
	4			1			6	8
2			8	7				5
1		8			5		2	
	3		1				5	
7		5		3		9		
	2	1			7		4	
6				2		8		
	8	7	6		4			3

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

Sopi di Letranan

O	W	O	B	U	A	R	A	Q	U	E	T	A	L	H
V	O	D	W	G	A	J	Y	X	B	O	N	G	W	H
X	R	Q	M	O	O	P	Y	O	R	A	V	R	S	V
Q	Z	D	A	Y	A	L	A	J	T	R	B	K	F	N
Y	O	W	Y	V	K	S	P	J	B	O	A	G	W	L
V	X	T	A	D	O	L	E	E	E	D	K	L	G	U
M	F	K	N	P	Q	D	N	T	S	A	E	A	K	R
K	L	M	S	B	N	B	I	O	S	G	C	E	T	Y
Y	Q	X	O	A	P	L	D	T	M	U	D	N	S	A
J	Z	W	D	M	Q	A	E	J	R	J	O	X	D	F
K	K	E	E	W	J	U	W	X	L	A	R	G	T	T
J	R	S	J	N	W	C	E	I	G	V	P	L	U	U
W	A	K	S	V	W	K	N	U	T	L	H	R	X	P
U	I	M	Q	W	Y	B	Y	F	X	F	N	L	D	A
J	K	A	T	O	L	E	P	T	D	O	A	Y	P	T

GOLPE
JUGADOR
MESA
PARTIDO
PELOTA
RAQUETA
RED
SAQUE
SETS
TURNOS

HOTLINE

SOLO Di Pueblo

744-0444

CAPT'E Y MAND'E

HUNTONAN....

FOR DI DISTANCIA

SOLO Di Pueblo